

ARTS-TÉLÉ

progrès-dimanche

PIERRE LAMONTAGNE

LA LIBERTÉ PAR LE CHANT

PHOTOS - KATY LAPOINTE

THÉÂTRE

À lire en page B-15



Albert Millaire garde la passion de son métier. Il sera dans la région la semaine prochaine, pour y jouer «Monsieur Green», un vieillard acariâtre. Une pièce de théâtre comme il les aime. «C'est un beau rôle», confie Albert Millaire.

À lire en pages B2 et B3

CINÉ-TÉLÉ Sept pages télé et une page cinéma

Selon Pierre Lamontagne

Un bon chef donne confiance aux choristes

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - À quoi sert le directeur d'une chorale? On le voit gesticuler, suer à grosses gouttes en exécutant des mimiques susceptibles de faire peur aux enfants, ce qui peut donner l'impression qu'il fait du théâtre. Or, Pierre Lamontagne assure qu'il n'en est rien. Son rôle au sein du Choeur Amadeus et du Choeur symphonique de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean va au-delà du paraître.

«Le chant, c'est quelque chose qui libère, ce dont témoigne le fait qu'on expulse de l'air. On doit bien respirer afin de délivrer un

contenu chargé d'émotion, un contenu qui fait vibrer, et dans cet esprit, le rôle du chef consiste à donner confiance aux gens, confie-t-il à Progrès-Dimanche. Par conséquent, cette fonction requiert des compétences humaines et psychologiques, de l'empathie et de la générosité.» Et justement, c'est la dimension qu'il préfère, celle qui lui laisse le souvenir le plus vif. «J'aime faire partager mon ressenti émotif aux choristes, partager les vibrations d'une oeuvre avec eux. Quand ça fonctionne, c'est «trippant». Ça se voit dans leurs yeux», décrit Pierre Lamontagne. Bien sûr, le gros du travail se passe lors des répétitions. Le concert ne représente que la pointe de l'iceberg.

Pour en juger, qu'il suffise de mentionner que les répétitions du Choeur symphonique, en vue des représentations

qui seront données avec la contralto Marie-Nicole Lemieux les 17 et 18 décembre, ont débuté le 9 septembre. Tout l'automne sera investi dans ce projet. «Le défi, c'est d'être à la hauteur de l'Orchestre symphonique, une formation de niveau professionnel», explique le chef du Choeur symphonique.

Rencontre décisive

Dès l'âge de trois ans, Pierre Lamontagne consacrait de longs moments à l'écoute d'albums en tous genres. «On avait des comptines, du chant classique, du Bécaud. En plus, mon père a longtemps fait partie du chœur de la paroisse Saint-Antoine, à Chicoutimi. Il a aussi participé aux opérettes du Carnaval-Souvenir», fait remarquer le

jeune chef. Des cours de piano ont suivi, mais ont été interrompus parce qu'il refusait d'apprendre à lire la musique. C'est seulement à 15 ans, grâce à la patience d'une enseignante appartenant à la Congrégation du Bon-Pasteur, que ses réticences ont été vaincues. «Soeur Thérèse Fortier a vu que j'avais une bonne oreille et m'a amené vers l'orgue, raconte-t-il. Un an plus tard, j'étais au Conservatoire de Chicoutimi.»

Dès lors, Pierre Lamontagne a su qu'il consacrerait sa vie à la musique. L'orgue est devenu son instrument de prédilection et même le fait de répéter cinq heures par jour ne le rebutait pas. «C'est comme un entraînement sportif de haut niveau. Il faut que le corps soit souple. J'ai dû travailler ma technique à fond», se souvient Pierre Lamontagne.

Chant choral

Le chant choral est entré dans sa vie tout naturellement. Dès l'âge de 16 ans, on avait recours à ses services pour arranger des chants. Dans les paroisses, ses conseils étaient sollicités par différentes chorales, mais c'est vers l'âge de 22 ans qu'il a vécu sa première expérience concluante à titre de directeur. C'était avec la chorale de l'église Sainte-Cécile de Kénogami, à l'occasion d'un concert de Noël.

On lui avait confié l'interprétation de la Messe de la paix, une composition de Jean-Baptiste Desgagné écrite en 1986. En plus des 40 chanteurs, 15 musiciens étaient à pied d'oeuvre.

«J'ai été touché parce que ça avait marché, malgré ma gaucherie. Après ce concert, j'ai demandé au Conservatoire de Chicoutimi de suivre un cours de direction», note le Jonquiérois, qui est devenu chef du Choeur symphonique en 1999.

«Un lac, un fjord, un fleuve» Un nouveau souffle pour le collectif

«Un lac, un fjord, un fleuve» prend un nouvel élan. La onzième parution du collectif de l'Association professionnelle des écrivains de la Sagamie-Côte-Nord vient de paraître. Un douzième numéro en fait puisque l'an dernier, le collectif faisait l'objet d'un numéro spécifique de «XYZ, La revue de la nouvelle».



PARÉ

YVON

ypare@lequotidien.com

Le directeur de cette publication, Yvon Leblond, a demandé aux participants de se questionner sur le «Mensonge». Mensonge dans sa façon d'être, ses réflexions, sa sexualité, ses écrits, l'image que l'on a de soi ou de regarder l'autre. Seize écrivains ont répondu à l'appel.

Il est toujours fascinant de suivre les méandres que les écrivains empruntent quand on leur impose une contrainte. Certains ont toujours du mal à respecter la direction et ils effleurent le sujet, le traitent d'une manière symbolique ou du bout des doigts.

Que ce soit à la manière de Gil Bluteau qui élabore une vie paradisiaque dans la tête de son personnage, Maurice Cadet qui bouscule des tabous pour secouer la réalité ou Pierre Gobeil qui mesure la distance entre Liam, un auteur et l'écrivain Paul Villeneuve, tous jouent le jeu. Bien sûr, certains textes manquent de tonus. C'est inévitable dans ce genre d'aventure mais encore une fois, le mieux l'emporte sur les clichés. Marité Villeneuve est particulièrement émouvante dans «Un bouquet de mensonges».

«Le mensonge dans cette histoire est celui de mon silence, de mon incapacité de dire à la dame que ma nudité était un choix, que l'absence de pyjama était délibérée. C'est une malhonnêteté qui a changé ma vie pour toujours, une imposture aussi bien intentionnée que le geste de charité de ma visiteuse anonyme.» (p. 20)

Voilà la duperie de Robert Dôle qui participe à ce collectif depuis plusieurs années et qui mélange l'autofiction à la nouvelle.

À noter que les responsables ont eu la bonne idée de joindre les textes des deux lauréates du prix littéraire Damase-Potvin, soit Audrey Lévesque avec «Vert de Chine», et Geneviève Tremblay, «La femme d'à côté».

Hommage

Les éditeurs, en guise d'hommage, ont regroupé les six textes que Jean-Alain Tremblay a écrit en participant aux numéros antérieurs de cette publication. Des textes que l'auteur de «La grande chamaille» a écrit entre 1994 et 2004. Des nouvelles qui permettent de passer de l'enfance de l'écrivain né à Alma au dernier passage.

«Souvenirs de Naudville» décrit le petit garçon face aux deux versants du monde, soit la ville anglophone des propriétaires de l'usine et le quartier des ouvriers où sa famille habite. Les mondes qui s'opposent dans «La nuit des Perséides», son oeuvre la plus connue.

Au cours de ces dix années, l'écrivain est passé de son enfance à la nouvelle ultime, celle qu'il signalait l'an dernier. «Les voies de Dieu», curieusement, nous plonge dans la mort.

«Aussi bien vous le dire tout de suite au cas où il vous viendrait l'idée de mourir: l'éclatante lumière au bout du tunnel n'est rien d'autre que le premier lampadaire de l'autoroute menant au paradis. Je le sais, je viens de m'y engager.» (p. 153)

Un texte prémonitoire qui prend un sens différent. Des nouvelles qui permettent de savourer l'élégance et l'écriture de Jean-Alain Tremblay. Une belle manière de saluer le président de l'Association professionnelle des écrivains de la Sagamie-Côte-Nord qui a eu la malencontreuse idée de mourir trop jeune, en juin dernier.

Un Lac
Un Fjord Un Fleuve
~XI~



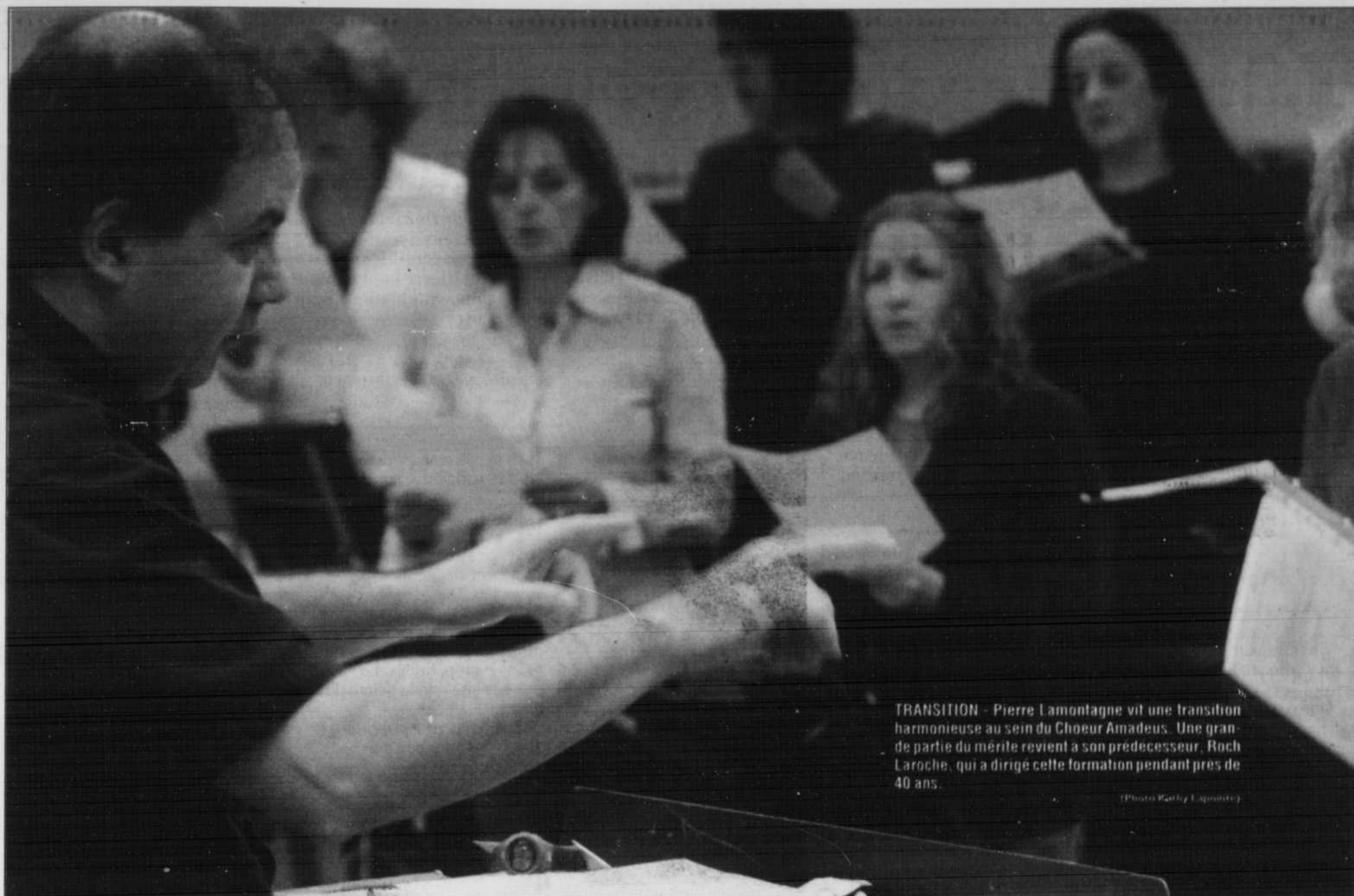
Mensonge

Les Éditions SM

«Un lac, fjord, un fleuve XI» Collectif de l'Association professionnelle des écrivains de la Sagamie-Côte-Nord, Éditions SM, Alma, 2005.



CHEF -
Pour le chef Pierre Lamontagne, les concerts représentent la pointe de l'iceberg. Le gros du travail se fait lors des répétitions.
(Photo Kathy Lapointe)



TRANSITION - Pierre Lamontagne vit une transition harmonieuse au sein du Choeur Amadeus. Une grande partie du mérite revient à son prédécesseur, Roch Laroche, qui a dirigé cette formation pendant près de 40 ans.

(Photo Kathy Lapointe)

Avec le Choeur Amadeus

Roch Laroche a pensé à l'avenir

CHICOUTIMI (DC) - On l'a souvent constaté en politique: il n'y a rien de plus difficile que de remplacer un monument. Le successeur se présente parfois en terrain miné, l'un des problèmes étant que la transition a été mal préparée. C'est le piège qui aurait pu se refermer sur le nouveau directeur du Choeur Amadeus de Jonquière, Pierre Lamontagne, si son prédécesseur n'avait pas fait preuve de vision.

Quand on parle de monument, en effet, Roch Laroche a la tête de l'emploi. Depuis 40 ans, il présidait

aux destinées de la formation du secteur Arvida, en plus de chanter ailleurs, notamment au sein du

Choeur symphonique de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Son départ à titre de directeur, qui s'est concrétisé l'été dernier, aurait pu provoquer des remous. Or, il n'en fut rien.

C'est l'imminence de ses traitements contre le cancer qui avait amené Roch Laroche à contacter Pierre Lamontagne en juillet.

Déjà, le fait qu'il s'y soit pris à bonne heure a constitué un atout. «J'ai eu le temps de me préparer», souligne le nouveau directeur, qui enseigne la musique à la Polyvalente Jonquière, en plus d'être responsable du chant au Conservatoire de musique du Saguenay et de donner des cours à l'UQAC.

Si on ajoute le poste de directeur du Choeur symphonique, une responsabilité qui est sienne depuis 1999, Pierre Lamontagne n'avait pas besoin du Choeur Amadeus pour meubler ses journées. Malgré tout, il a accepté la proposition de Roch Laroche avec enthousiasme. «Ça me plaisait. Ce sera une grosse année pour moi, mais je préfère me trouver avec des gens que de regarder la télé», mentionne le jeune chef.

Niveau d'exécution

D'autres facteurs ont aidé Pierre Lamontagne à s'intégrer au Choeur Amadeus, dont le fait que son épouse, Janick Tremblay, accompagne cette formation depuis 15 ans, à l'orgue. «À chaque fois qu'il y avait un party, j'y allais», raconte-t-il. À l'occasion, on lui demandait aussi d'harmoniser des chants pour la formation d'Arvida, ce qui s'ajoute à fait que Roch Laroche est membre du Choeur symphonique.

«Je n'étais pas en terrain inconnu», rapporte le nouveau directeur, qui a également profité du fait que Roch Laroche continue de chanter au sein du Choeur

Amadeus. Il le fait dans la mesure où sa santé le lui permet et tout ce que son successeur espère, c'est que ça durera longtemps. Pour toutes ces raisons, l'émotivité qu'aurait dû générer le changement de directeur s'en est trouvée amoindrie.

Les relations sont donc harmonieuses et Pierre Lamontagne



ÔTÉ

DANIEL

dcote@lequotidien.com

La composition fascine Pierre Lamontagne

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Très tôt, Pierre Lamontagne a développé un goût pour la composition musicale, parallèlement à la direction vocale. Bien qu'il s'agisse d'un rôle effacé, en particulier dans la mouvance classique, le Jonquérois a eu le bonheur de produire une pièce qui, sans prétendre au statut de «Minuit, chrétiens», fait désormais partie du répertoire des Fêtes.

Elle a pour titre «Étoile d'amour» et a vu le jour en 1989, à l'époque où il dirigeait la chorale Sainte-Cécile de Jonquière. Tenant sur trois pages, la partition a été écrite en l'espace de 90 minutes à son domicile. «Il y avait deux couplets, à l'origine. Après

avoir constaté que les membres trouvaient ça court, j'en ai ajouté un troisième», raconte le compositeur.

Un premier enregistrement a été réalisé par l'Ensemble vocal Ars Nova, dont Pierre Lamontagne a assuré la direction pendant dix ans. Entre-temps, le Jonquérois avait soumis son oeuvre à l'attention de l'Alliance chorale du Québec, qui l'a éditée. Elle fait donc partie de son répertoire, ce qui a conduit un nombre croissant de chorales à l'inclure dans leur programmation.

«Cette pièce est chantée un peu partout, y compris dans la région. Elle s'est taillée une place dans le répertoire de Noël parce qu'il s'agit d'une composition assez

simple, mais qui provoque une belle réaction de la part du public. Ce n'est rien de compliqué», fait observer Pierre Lamontagne, qui a découvert un autre CD sur lequel figure «L'étoile d'amour», il y a deux ans.

«J'ai vu le titre sur un disque regroupant des airs des Fêtes interprétés par diverses formations du Québec. Je l'ai fait ouvrir pour en avoir le coeur net, mais sur la pochette, c'était écrit «Anonyme».

Après avoir entendu l'enregistrement, j'ai constaté que c'était bien ma pièce. Elle était chantée par un groupe de Thetford Mines», note le compositeur dont le nom a été ajouté sur les pressages subséquents.

prépare avec sérénité le prochain concert, celui du temps des Fêtes. L'échéance est rapprochée, puisqu'il est prévu pour le 26 novembre, à l'église Saint-Mathias.

L'oeuvre maîtresse sera le «Gloria» de Vivaldi. «Ça représentera un bon travail pour le choeur, mais il l'a faite il y a quelques années», précise le directeur.

On le sent confiant dans les capacités du Choeur Amadeus, une impression que confirment ses propos. Appelé à comparer cette formation au Choeur symphonique, le Jonquérois répond que l'écart est faible.

«Le niveau d'exécution n'est pas si différent. Ce qui caractérise le Choeur symphonique, c'est le fait que plusieurs de ses membres chantent ailleurs. Ils sont donc très motivés», fait remarquer Pierre Lamontagne.

En visite dans la région

Mélanie Renaud vit sa vie d'artiste

CHICOUTIMI (YP) - Mélanie Renaud lançait un disque, il y a quelques mois, un CD baptisé simplement «Mélanie Renaud».

Elle débarquait dans la région, cette semaine, pour parler de ce nouveau-né et créer un certain engouement pour le spectacle



P A R É

Y V O N

ypare@lequotidien.com

qu'elle va donner au Palais municipal de La Baie le 5 novembre. «Nous avons fait de la promotion dans plusieurs régions à la sortie de l'album.

Nous n'étions pas venus ici et il y a le spectacle. Des chansons du premier album, de ce nouveau disque, mais aussi des mélodies de chanteuses que j'aime particulièrement», explique la jeune femme qui semble d'un calme désarmant.

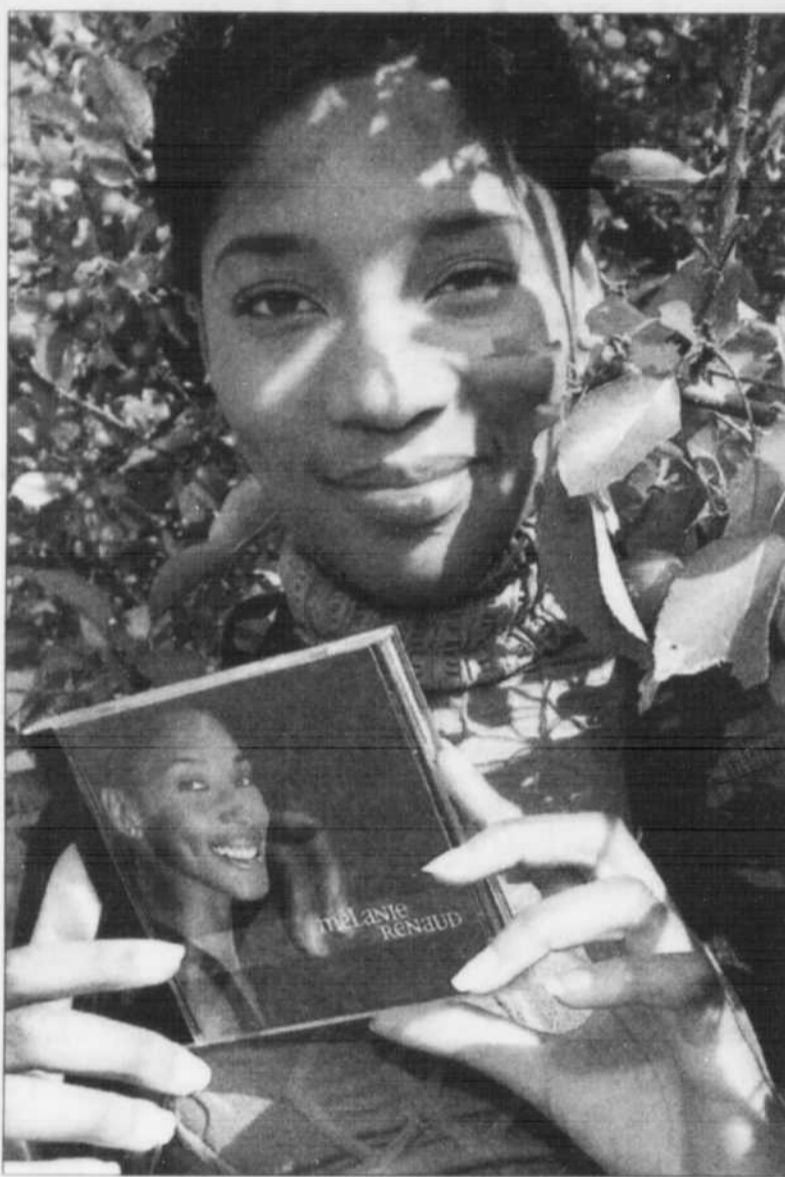
«C'est une grande vedette», lance son gérant qui ne perdait pas un mot de la discussion. «Pas si grande que cela», coupe Mélanie, un peu étonnée par la dimension de la salle du Palais municipal de La Baie. «Aussi grande que le spectrum avec ses 1200 places», constate-t-elle. Comme si elle doutait un peu de pouvoir attirer autant de gens.

Les contacts

Même qu'une rencontre avec ses admirateurs était prévue au magasin Archambault. «J'aime cela parce que je les questionne. Ils me racontent ce qui les touche dans l'album, s'attardent sur mes chansons. C'est une occasion formidable pour écouter les commentaires.

Ils me parlent des chansons qu'ils préfèrent, de ma voix. C'est toujours étonnant», dit la chanteuse qui aura mis un certain temps à produire ce second album.

«Le changement de gérant y a été pour quelque chose mais je voulais aussi un disque qui me ressemble. J'ai pris le temps. Je suis contente d'avoir des textes de Luc Plamondon. C'est calme, tranquille. Il y a quelques chansons plus nerveuses mais l'ensemble du disque, c'est moi», dit-elle.



TOURNÉE - Mélanie Renaud est venue dans la région pour présenter son dernier disque et préparer le spectacle qu'elle donnera en novembre.

(Photo Rocket Lavoie)

Et quand on chante du Luc Plamondon, il faut s'attendre à ce qu'il débarque lors d'une session d'enregistrement, histoire d'entendre ce que l'on fait de ses chansons. «C'est très bien parce qu'il dit ce qu'il pense et nous avons ainsi plusieurs points de vue. C'est comme cela que l'on réussit à faire un meilleur produit», dit-elle en souriant.

Mélanie Renaud a réuni des musiciens pour sillonner le Québec, roder le spectacle à Chandler, au printemps dernier. Ils pousseront une pointe sur la Côte-Nord en 2006. Ces déplacements ne semblent guère la perturber. «Je me concentre sur le

spectacle et c'est ce que je préfère. J'aime la télévision mais c'est plus difficile parce que tout est compressé.

Il faut tout donner dans un espace très restreint. En spectacle, nous avons le temps de nous reprendre si nous avons un peu de difficulté», raconte la chanteuse.

Tournée

Mélanie Renaud avait quelques entrevues à donner dans la région avant de retraverser le parc des Laurentides pour discuter avec d'autres gens et répondre aux mêmes questions. C'est cela la vie de vedette. «Il y a quelque chose du côté de l'Europe mais je

ne peux en parler pour le moment», confie-t-elle. Son gérant affirme que ce sera de très belles nouvelles mais qu'il ne peut rien préciser avant quelques semaines.

Un spectacle qu'elle qualifie de «soul», une vingtaine de chansons, qui devrait attirer des gens de tous les âges. «Des spectateurs de toutes les générations viennent à mes spectacles et c'est

vraiment extraordinaire», termine la chanteuse.

Chose certaine, elle semble très à l'aise dans ce métier où elle doit bouger tout le temps et rencontrer des gens. Et les propos du Dr Mailloux sur le quotient intellectuel des Noirs? «Je ne me suis pas sentie concernée par ces propos. Je savais qu'il était spécial mais enfin», dit-elle en haussant les épaules.

LA PULPERIE DE CHICOUTIMI

présente

Mascarade

EXPOSITION - CONCOURS

Du 26 au 31 octobre 2005

CONCOURS

Voici une chance unique de participer à la première édition de «Mascarade», où les plus terribles masques hanteront La Pulperie.

Vous devez concevoir un masque unique et original. Ce concours s'adresse aux plus petits comme aux plus grands.

Les règlements du concours et les coupons de participation sont disponibles à La Pulperie.

EXPOSITION

Pour l'occasion, les nombreux masques seront exposés dans le magnifique bâtiment 1912 (le moulin St-Joseph, ancien théâtre d'été).

Heures d'ouverture:

Du mercredi au lundi

De 10 h à 16 h

**Exposition et concours gratuits
Visite du musée payante**

Pour informations:

300, rue Dubuc

Chicoutimi (Québec) G7J 4M1

Tél. : (418) 698-3100

ou 1-877-998-3100

Postes 300 ou 318 (billetterie)

Télécopie: (418) 698-3158

www.pulperie.com

info@pulperie.com



Diabète
la nouvelle
ÉPIDÉMIE

RÉAGISSEZ MAINTENANT!

Diabète Québec

Renseignements et dons :
(514) 259.3422 ou 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

JONQUIÈRE

GENESIS

17h15

19h30

SALLE FRANCOIS-BRASSARD



les Ciné-clubs

10 OCTOBRE

RÉSEAU PLUS

Telefilm Canada

Québec

ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC



CHICOUTIMI

LOCATAIRES

17h

19h30

AUDITORIUM DUFOR

LE GROUPE FORGET



AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

1-800-OREILLE

Le plus grand regroupement d'audioprothésistes au Québec, avec plus de 50 cliniques



Serge Landry AUDIOPROTHÉSISTE Sonia Simard AUDIOPROTHÉSISTE Guy Savard AUDIOPROTHÉSISTE Linda Reid AUDIOPROTHÉSISTE Marie-Claude Bouchard AUDIOPROTHÉSISTE Catherine Larouche AUDIOPROTHÉSISTE

CHICOUTIMI
Édifice Clinique St-Georges
683, chemin St-Thomas
Tél.: (418) 545-8800

ROBERVAL
Édifice Uniprix, centre-ville
867, boulevard St-Joseph
Tél.: (418) 275-1105

DOLBEAU-MISTASSINI
Galeries des Érables
1500, des Érables
Tél.: (418) 276-8888



Partenaire de la FADOQ
(Fédération de l'Âge d'Or du Québec)

Fier partenaire de:



Partenaire de la l'ARCPQ
(Association des résidences et
Chsd privés du Québec)



DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

9 octo- bre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30										
CKTV	Domini. 2820915	...d'Henri 50489	Roi... 34441	Lyoko 50977	Le Jour du Seigneur 16170	Les Couilluses du pouvoir 99426	Téléjour- nal 21977	La Semaine verte 348170	...Regard 53064	Vu du large 22422	Histo- res... 66354	Cinéma / LA PETITE PRINCESSE (3) avec Liesel Matthews, Eleanor Bron 406712	Téléjour- nal 46002	5 sur 5 60170																
TQS	Évangéli- sa. 972731	Pub 919538	Les Bolés 604828	RPM 944083	Y'a plein d'soleil 964847	Cinéma / PERDUS DANS LE TRIANGLE DES BERMUDES (6) avec Tom Verica 210538	Cinéma / AU-DELÀ DES PROFONDEURS (6) avec Krista Allen, Parker Stevenson 359731	Les Quilles à TQS 605422	Bête... 358977	Journal 274183																				
CJPM	Salut, bonjour! (7h00) 948977				Cinéma / AMOUREUX FOU (5) avec Rémy Girard, Nathalie Gascon 81267				Le TVA Midi 49793	Larocque 56737	Évangé- lisa. 62118	Shopping TVA 972625	Pub 3151	Pub 3083	Cinéma / LES SUPPOSÉS HÉROS (5) avec Ben Stiller, Janeane Garofalo 200170															
TQc	Dora... 3330422	Bob... (8h31) 16183	Méiodius (9h01) 98625	G. rétrécit (9h07) 5691977	...Macius (9h41) 9652064	Esprits... (10h21)	...mons- tre 40441	Somer- set 41170	L'Oracle 18489	ADN-X 34915	Soyons bêtes! 22170	Les Grands Documentaires 40064	Pilule... 98441	M'as-tu lu? 25083	National Geographic 31793	À la di Stasio / Les Oignons 89793														
VOX	Les émissions débutent à 10h00.				Vox Cité Saguenay 7642809		Parole et Vie 6182064	Le Monde de l'auto 1085809	Vox Cité Saguenay 4441354	Cercle de presse 9472248	Vox Cité Lac-St- Jean 9484083	Municipa. 5509625	M. Jean 5505809	Connex. 427606	Si j'avais su... 60170															
CKTV	L'union fait la force 67083	Découverte / L'inventaire des papillons; objectif Mars 999712	Et Dieu créa... Laflaque 87847	Tout le monde en parle 13809								Le Téléjournal 22606	Pleins Feux / FrancoFolies de Montréal - Charlebois Love 304183	Cinéma / MULHOLLAND DRIVE (2) avec Naomi Watts 329170																
TQS	Cinéma / LES BEAUX-PÈRES (5) avec Michael Douglas, Albert Brooks 346267				Cinéma / MARIE A UN JE-NE-SAIS-QUOI (4) avec Ben Stiller, Cameron Diaz 728625								Le Grand Journal 969267	Automania 606151	Pub 8919625															
CJPM	Le TVA 18 heures 4880	Drôles de vidéos 8460	L'École des fans / Dumas 5064	Star Académie 2005 669489				Star Système extra 7052644 / Le TVA (21h45) 2249002				Cinéma / CHANTONS SOUS LA PLUIE (1) avec Gene Kelly, Debbie Reynolds (22h15) 2926016																		
TQc	1900, la vie de château 21267	Il va y avoir du sport! / François Avaré 92064				Cinéma / LA VIE RÉVÉE (5) avec Lilianne Lemaitre-Auger 4795335				Cinéma / BRIDGET (5) avec Anna Thomson, David Wike (21h04) 9517460				...contraste! (21h15) 1416373	Clara Sheller / 14 juillet (22h45) 5874373															
TV5	Village en vue 710828	Journal FR2 794880	Vivement dimanche / Benoît Poelvoorde, Arno, Darry Cowl 378267				Cinéma / BRASSENS, JE SUIS DE LA MAUVAISE HER- BE. avec le regretté chanteur Georges Brassens 243847				Chroniques d'en haut 781441	TV5 Le Journal 707489	PassepArt 314793	Panorama 777480	Music-hall et cie 71165382															
CANAL D	Les Classiques 3755489				Docu-d / Supergadgets d'Hollywood 4004557								Sans détour / Les "Bums" du ski 5776248				Expéditions d'enfer / Tragédie en direct 5779335				Danger dans les airs / Vol AVA 052 2109921				Missions aériennes 1493522					
RDI	Le Téléjournal 1368118	5 sur 5 1342170	Le Monde 4645625	L'Épicerie 1348354	Épouse chinoise: une perle rare - Les Grands Reportages 7341538				Le Téléjournal 2229064	Le Point 5601118	Ushuaia Nature 7364489				Le Téléjournal 2231809	Second Regard 4137880	Le Journal RDI 1562565													
RDS	30 images / seconde 541286	Sports 30 532538	À communi- quer 800441				Baseball / Séries de divisions: équipes à confirmer (si nécessaire) 380903								Sports 30 538847	Séries mondiales de poker féminin 946126														
S.E.	Les Mémoires... (7h00) 8915441	Miaou! (18h35) 80127460				Miss Météo 304002				Jeu de maître 4762373				Machine infernale (22h25) 16807034																
VIE	Interventions miracles 9968915		Décore ta vie 9474606	Métamorphose 5597880	Le Grand Ménage 9483354	Dre Nadia... 9402489	Guy Corneau... en toute confiance 2548267				Cinéma / MAIS QUELLE SORTIE DE MÈRE ES-TU? (5) avec Mel Harris, Nicholle Tom 6184422				Cinéma 3240923															
SERIES+	Les Soeurs McLeod 768151				Porté disparu 439002				Sue Thomas, l'oeil du FBI 415422				Victimes du passé 435286				Nip/Tuck 438373				Les Experts 127880				L'Heure de vérité 582942					
Z	Monstres mécaniques 777809				Autopsie d'un désastre 431460				Techno marine 417880				Supervolcan: demain l'apocalypse 437644				Les Stupéfiants 430731				La Porte d'Atlantis 136536				Alias 584300					
HISTORIA	Mystères / Qui a tué Alexandre le Grand 8402354				Destins / Thomas McMannus 6003557				Tournants de l'Histoire / Les Orphelins de Ceausescu 6089977				Chantiers / Les Mines 6092441				Espions / Trahisons! 6002828				Série noire / Grippe espagnole 9608101				Made in Québec 8060300					
ÉVASION	Cap sur la France 10199	Hôtels tendance 528248				Jet-set, métiers du voyage 90335				Documentaire européen / Les Flambeurs de Londres 64557				...des haciendas 37915	Xin Chão 295489				Destination Monde / Tunisie 688489				Carnets de plongée 37199				Cap sur la France 184942			
CBJET	Cinéma / À COMMUNIQUER (17h00) 14422				Doctor Who 87183				Cinéma / À COMMUNIQUER 95809				Sunday Night 7341828				Canadian Reflections (22h45) 8392538				À communiquer (22h15) 6365460									
CFCF	News 6248	Entertainment Spotlight 4688	Law & Order: Criminal Intent 84335				Cold Case 93083				Desperate Housewives 13847				Grey's Anatomy (22h01) 83606				CTV News 69538				News 6120625				Ebert & Roeper (20h05) 8845294			
WVNY	ABC News 65625	Ebert & Roeper 56977	America's Funniest Home Videos 24915				Extreme Makeover: Home Edition 65985				Desperate Housewives 20199				Grey's Anatomy 23286				Alias 15441				Pub 344107							
WCAX	News 422	CBS News 642	60 Minutes 9793				Cold Case 8441				Cinéma / THE HUNT FOR THE BTK KILLER avec Robert Forster, Michael Michele 8828				News 7606				...Loves Raymond 47373				King of Queens 90478							
WPTZ	News 9000118	NBC News 9084170	Dateline NBC 5258170				The West Wing 5274118				Law & Order: Criminal Intent 5254354				Crossing Jordan 5257441				News 3033422				George Michaels 1267625				À communi- quer 5225749			
FOX	NFL Football / Eagles - Cowboys (19h00) 935118				NFL Post- Game 27441				Cinéma / AUSTIN POWERS IN GOLDMEMBER (4) avec Mike Myers, Beyoncé Knowles 60793				Charmed 89828				Blue Collar TV 87083				24 2767744									
TSN	Sportscentre 872267				NFL Films Presents 446731				NFL Primetime 395286				NFL Football / Bengals - Jaguars 403199				Sportscentre 574354													
SPNET	Baseball / Séries de division: équipes à confirmer (19h00) 728286				Sportsnet- news 4118				Baseball / Séries de division: équipes à confirmer (si nécessaire) 710267				Sportsnetnews 57170				World Sport 46267				Sportsnet- news 62294									
ARTV	L'Actors Studio / John Travolta 423915				L'Ombre de l'épervier 866868				Portraits: Dessine-moi! 721016				Thema: Picasso 889267																	
VOX	Esprit libre 169170	Vox Cité Saguenay 5500354				Moi et Cie 5506538	Conférence / Les 7 pouvoirs 9485712				Jean Tremblay - Élection 6102828	Le Livre Show 882644	Doc Lapointe 1086538	Cercle de presse 6107373				Communi- qués 4504590												



LANCEMENT - «Bloom trio» lançait son disque «Je t'emmène» cette semaine. Réjean Blackburn à la contrebasse, Patricia Pelletier, chant et flûte, et Robin Langlois à la guitare, composent ce trio qui présente un CD aux accents jazz et pop.

(Photo Michel Tremblay)

RACONTE-ART

Florence K

Florence K. donnera un spectacle au café Cambio de Chicoutimi. Un mélange de jazz, swing, bossa nova, blues et rythmes cubains. La jeune artiste de 22 ans a déjà chanté au Maroc, au Vietnam, en Espagne et en Italie. Un soir, le 22 octobre prochain.

Ah bien merde!

Le collectif Médium Marge et l'Espace culturel Tryptik présente «Ah bien merde!» Une exposition des oeuvres de Nadia Bertrand jusqu'au 4 novembre. «Suite à une série de manoeuvres artistiques, je reviens toujours à mon premier amour: la peinture. Cette exposition vous propose des oeuvres inspirées des objets recyclés», dit-elle.

Enfants

Un spectacle nommé «Les légendes» avec le groupe musical «Les petites tounes». Le tout aura lieu aujourd'hui, 14h, à la salle «La Genèse» de Métabetchouan.

Michel Villeneuve

Michel Villeneuve, le fils du célèbre Arthur Villeneuve, présente «Dessins imaginaires» à la salle communautaire de l'Hôtel de ville de Larouche. Cette exposition se poursuit jusqu'au 13 novembre. À voir du jeudi au dimanche entre 13h et 17h.

Christine Belley

Christine Belley présente «Exp» au centre des arts et de la culture de l'arrondissement de Chicoutimi. Mme Belley propose

LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

10 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30							
CKTV	simondurivage. com 992923	Coup de pouce 43132	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc	Dr. Marc							
TQS	Caféine (9h00) 670300	L'Avocat et le Diable 151300	110%	Le Débat	Flash	Le Grand Journal	Dr Marcus Welby	Cinéma / À VISAGE DÉCOUVERT (5) avec Scott Bakula, Annabella Sciorra 271958	Simpson	Le Grand Journal	857687																
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 752381	Deux filles le matin 61958	Tout simplement	Clodine	20010	Cinéma / FRENCH KISS (5) avec Meg Ryan, Kevin Kline 319381	La vie...	Shopping TVA (13h45)	Secrets de famille	758836	Les Feux de l'amour	535667	Modèles	1738	Le TVA 17 heures	9497											
TQc	Corne. 88126	...cerise 87497	Tracteur... 78749	Teletub-bies	69223	Cinéma / DU PAIN ET DES ROSES (4) avec Pilar Padilla, Adrien Brody 96687	Lucky Luke	81213	Clifford	14039	Pin-Pon	57720	Zobooma-foo	19710	...global	62958	Il va y avoir du sport! / François Avard	90584	Tracteur...	17942	Rocket...	13126	Zobooma-foo	73010	Corne.	35738	
VOX	Les émissions débutent à 10h00.				Vox Cité Saguenay	7539381	Vox Cité Lac St-Jean	6086836	M. Jean	1972381	Cercle de presse	9856126	Conférence: Les 7 pouvoirs	9855497	Municipa-lité	5585045	La Puce...	9388855	Parole et Vie	5580590	Louise à votre service	5492381	...manger	522720			
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00													
CKTV	Véro	31774	Virginie	22300	Rumeurs	43381	L'Auberge du chien noir	54805	Smash	51403	Les Bougon	43519	Le Téléjournal/Le Point	98478	Au-dessus de la mêlée	50720	Véro	253671									
TQS	Gr. Journal (19h30)	857687	Flash	842855	Le Bachelor	290958	Monsieur Ripley	848039	Cinéma / FUIR À TOUT PRIX (5) avec Mary Stuart Masterson, Anthony LaPaglia 190039	Le Grand Journal	275774	110%	455478	Voyeur	141403	Pub	556184										
CJPM	Le TVA 18 heures	4671	Le Cercle	5923	Le Sketch Show	7346	Star Académie	2005 1107	Annie et ses hommes	19381	...de Laura Cadieux	2 79229	Les Ex	54045	Le TVA 22 heures	59872	Le Cercle	74774	Michel Jasmin	3310010							
TQc	Macaroni tout garni	36949	Ramdam	18671	Méchant	Contraste! 66774	M'a-tu lu?	14855	Les Grands Documentaires / Népal: entre Mao et le roi 62039	Points chauds / Népal: le toit du monde tremble	48403	Cinéma / LOIN DU PARADIS (2) avec Julianne Moore, Dennis Quaid 13229	Clara Sheller / 14 juillet(20h)	5655671													
TV5	La Cible (17h55)	49780010	Journal FR2	543107	Vie privée vie publique / L'argent... le dernier des tabous en France?	607519	Soraïda, une femme de Palestine	997519	Ombre et Lumière	610958	TV5 Le Journal	523478	Cliché	163010	Les Carnets du boulingueur	859671											
CANAL D	Mission Cascades / La technologie au service des cascadeurs	3715861	Biographies / Batman	5674836	Superscience / Sur les pas des premiers hommes	5683584	Expéditions d'enfer / Enquête sur l'Everest	5663720	Histoires de crimes / Peter John Peters	5673107	Mission Cascades / La technologie au service des cascadeurs	1458233	Cinéma	9183879													
RDI	Le Téléjournal	1328590	Capital	1246942	Le Monde	4549497	La Part des choses	1242126	Liberia: une forêt pour faire la guerre / Gabon: au pays de l'or vert	7238010	Le Téléjournal/Le Point	7321774	La Part des choses	9881300	Le Monde	9867720	Le Téléjournal/Le Point	7437942	Le Journal RDI	5661985							
RDS	Sports 30 Magazine	383213	Sports 30	175497	...dans la LNH	370749	Baseball / Séries de division: équipes à confirmer (si nécessaire)	646316	Sports 30	347671	Zone@ tuning	868343															
S.E.	Bob l'éponge: le film (17h55)	2649978	L'île de proie (19h25)	14173584	Deadwood	2 813039	Alamo	676687																			
VIE	Métamorphose	5584316	Nicolas et moi	5402768	Décore ta vie	9378478	Manon...	5491652	Interventions miracles	2528403	Jeux de société / Libido féminine sous haute pression	2442039	Décore ta vie	1971652	Métamorphose	1980300	Quand passe la cigogne	6172687	Oui, je le veux!	7533107	Plasticiens riches...	3211411					
SERIES+	Demain à la une	524768	Nos vies secrètes	262381	L'Empreinte du crime	351229	Témoins silencieux	268565	La vie après la vie	261652	Victimes du passé	983497	En quête de preuves	411459													
Z	Les Chemins de l'étrange	526126	La Revanche des nerds	297942	Comment c'est fait	918923	Star Trek: Voyager	353687	Star Trek: Enterprise	260923	Supervolcan: demain l'apocalypse	263010	La Porte des étoiles	985855	Dead Zone	413817											
HISTORIA	Histoire maritime / En mode combat	6306126	Chantiers / Place Ville-Marie	6070229	Destins / L'île du diable, repaire nazi	6983749	JAG	6996213	Cinéma / L'ESPION QUI VENAIT DU FROID (3) avec Richard Burton, Claire Bloom 6813010																		
ÉVASION	Tribus nomades	92671	Pilot Guides / Hong Kong et Taïwan	377565	Vert	89107	Soif de voyage	40774	Cap sur l'Espagne	56381	Le Guide des restos	97229	Americas / Okanagan, villes argentines	137328	Voyage pratique	46132	Carnets de plongée	92774	Pub	17213	Tribus nomades	592891					
CBJET	Canada Now	29774	Pop up Royals	5120	Coronation Street	4229	À communiquer	84671	The National	70478	The National (Update)	9010316	The Best of French Canada (23h25)	1699045													
CFCF	News	13316	Access Hollywood	5294	eTalk Daily	2403	Corner Gas	7621590	Degrassi (20h32)	86107	Medium	86671	CSI: Miami	69958	CTV News	38590	News	6024497	The Daily Show (9h05)	4700256							
WVNY	Frasier	34687	ABC News	52039	Friends	20942	Will & Grace	41923	Wife Swap	54887	NFL Football / Steelers - Chargers	882346	Sex and the City	34362													
WCAX	News	90294	CBS News	4768	Entertainment Tonight	749	King of Queens	6316	How I Met your Mother	2923	2 1/2 Men	5855	Out of Practice	12869	CSI: Miami	1768	News	9752010	Late Show with David Letterman (23h35)	53496854							
WPTZ	News (17h30)	1835403	NBC News	9988942	Jeopardy	1477010	Wheel of Fortune	9984126	Surface	5234590	Las Vegas	5158126	Medium	5151213	News	1513126	The Tonight Show (23h35)	39459774									
FOX	The Simpsons	90229	That '70s Show	85251	The Simpsons	86584	Seinfeld	85215	Prison Break	4238381	Prison Break	4321045	7th Heaven	61300	Just Legal	67107	Sex & the City	83614									
TSN	Off the Record	910855	Sportscentre	901107	That's Hockey	279010	NFL Monday Night Countdown	546300	WWE Raw	371942	Sportscentre	967923	WWE Raw	886169													
SPNET	Baseball / Séries de divisions: équipes à confirmer (18h00)	560213	Sportsnet-news	6132	Hockey / Maple Leafs - Sénateurs	615942	Baseball / Séries de divisions: équipes à confirmer	41958	Sportsnetnews	51565	Prime Time Sports	26324															
ARTV	Relais...	554213	Bouscotte	339107	Grands Spectacles: Stabat Mater	2621687	Grands Spectacles / Les Violons du roy (20h25)	8331836	Grands Spectacles: Abbado, von Otter et Schubert (21h25)	62198590	Libre Envol	525836	Paroles et Musique / Lucie Dufault	698861	Montréal P.Q.	431633											
VOX	Doc Lapointe	36949	ConneXion	9370836	Le Guide de l'auto	5493010	Vox Cité Saguenay	9471519	Jean Tremblay - Election	9832590	Cercle de presse	1973010	Vox Cité Lac St-Jean	6174045	Communiqués	4408362											

un parcours de réflexion plastique en utilisant l'aluminium et la résine transparente. Jusqu'au 30 octobre.

Dgino Cantin

Une exposition intitulée «Les intérieurs apprivoisés» de Dgino Cantin jusqu'au 30 octobre. Cet artiste n'hésite pas à transformer les objets utilitaires en oeuvres d'art. Des sculptures qui créent des ensembles thématiques. Dgino Cantin participait en 2005 à la «Manif d'art 3» de Québec.

Père et fils

Pierrot Fournier et Ian Fournier, le père et le fils, se rencontrent sur la scène du Théâtre Mic-Mac de Roberval, rue Ménard.

On connaît le père pour ses spectacles rendant hommage à Jacques Brel et le fils, jusqu'à maintenant, a signé de très beaux albums. Le tout à 20h.

Marc Dulude

L'artiste Marc Dulude est le nouvel artiste en résidence à la galerie Le Lobe de Chicoutimi jusqu'au 14 octobre. Le vernissage de son exposition aura lieu le 14 octobre et les spectateurs pourront admirer le résultat jusqu'au 29 octobre.

Résidence

Toujours au Lobe, si vous êtes intéressés à vivre une résidence d'artiste. On reçoit les demandes et les projets jusqu'au 25 novembre. Il suffit de présenter un dossier complet de projet. On peut s'informer au 690-3182.

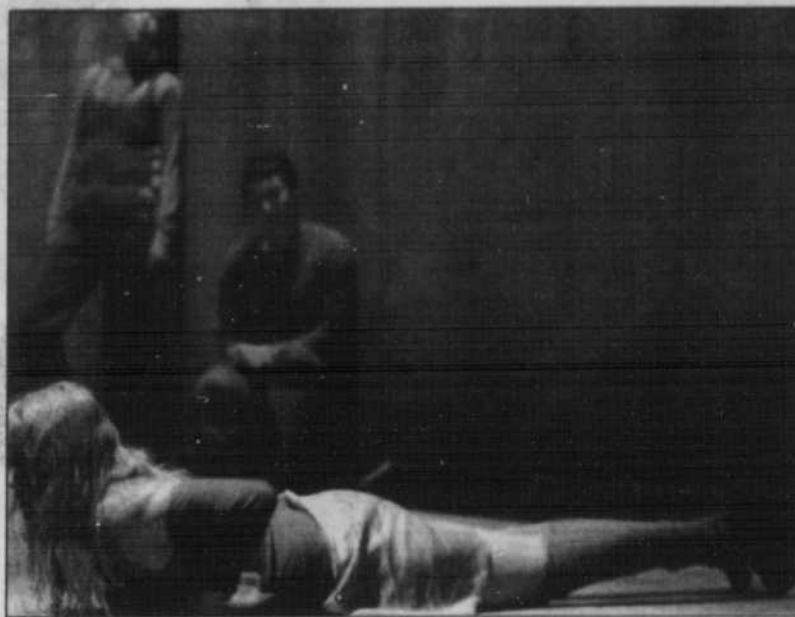
sier complet de projet. On peut s'informer au 690-3182.

Expérience

Le Centre national d'exposition de Jonquière présente «Dixième expérience photographique internationale des monuments 2005». Une façon de découvrir le patrimoine local, régional et international de 29 pays participants. Des photos d'étudiants âgés entre 9 et 23 ans. L'exposition continue jusqu'au 20 novembre.

Maison des Bâisseurs

«Voile/toile» et «Zoom sur notre patrimoine» mettant en scène les oeuvres de Interaction Qui et 34 jeunes photographes de la région. Le vernissage a lieu le 13 octobre prochain à 17h.



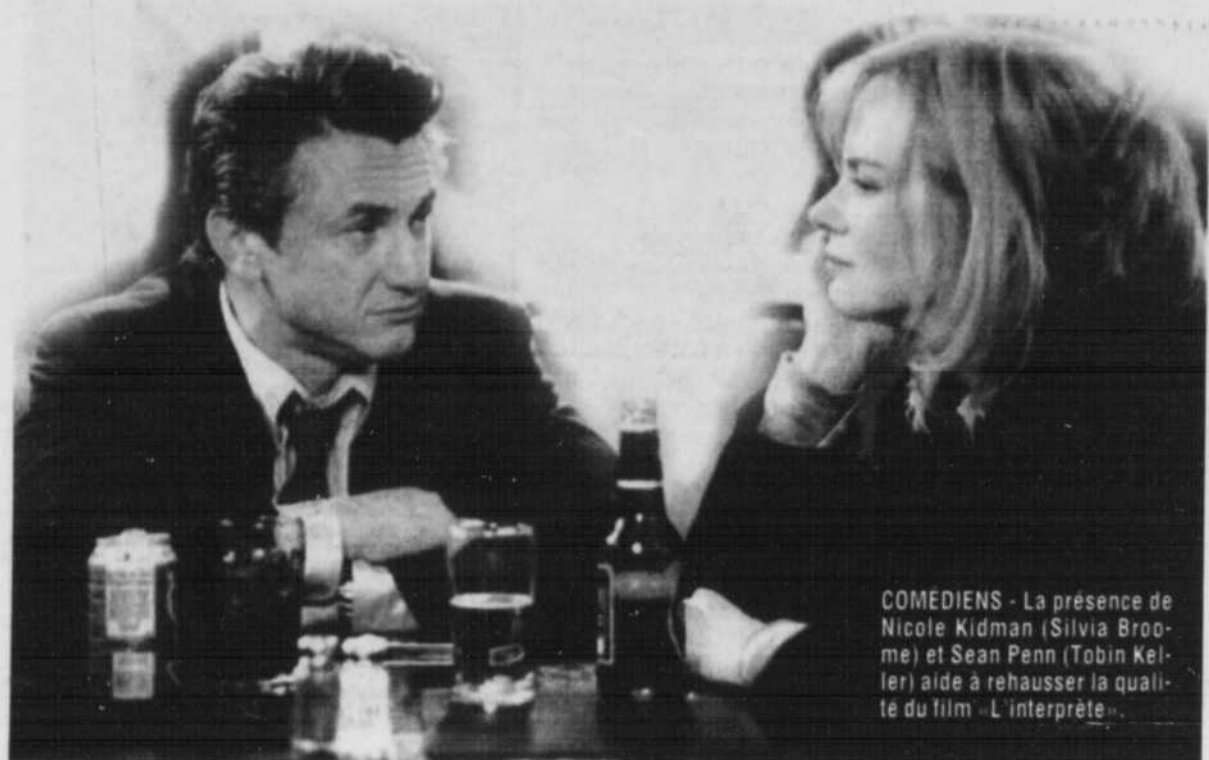
SPECTACLE - Sara Moisan termine une maîtrise en mise en scène théâtrale à l'Université du Québec à Chicoutimi. Elle présentait cette semaine «Morceaux choisis» avec Guylaine Rivard, Jessyka Maltais-Jean, Fannic Gagnon, Josée Laporte, François Mathieu Hotte et Jonathan Boies. Elle a obtenu une note excellence pour ce travail.

(Photo Michel Tremblay)

MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

11 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	simondurivage.com 805492	Coup de pouce 23256	Droit au coeur 58966	Ricardo 37701	simond. 38430	Téléjournal 89701	simond. 29817	Urgences 17072	Deuxième Chance 38614	Les belles histoires des pays d'en haut 49546	La Fosse aux lionnes 28053	Le Téléjournal 55492									
TQS	Caféine (900) 509817	L'Avocat et le Diable 612409	110% 985898	Le Débat 646362	Flash 376966	Le Grand Journal 556256	Dr Marcus Welby 358695	Cinéma / LES ARMES DE LA PASSION (6) avec Emma Samms, Catherine Oxenberg 515017	Simpson 770633	Le Grand Journal 680966											
CJPM	Salut, bonjour! (930) 665850	Deux filles le matin 43430	Tout simplement Clodine 53102	Michel Jasmin 3920324	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 626492	La vie... 3632492	Shopping TVA (13h45)	Secrets de famille 670053	Les Feux de l'amour 368966	Modèles 1140	Le TVA 17 heures 6099									
TQc	Corne. 40898	...cerise 49169	Tracteur... 23121	Teletub... 72985	Pilule... 81121	M'as-tu lu? 52633	Les Francs-tireurs 22966	Ramdam 43985	Clifford 76701	Pin-Pon 26782	Zobooma-foo 75072	...château 47459	...contras-tel 69189	À la di Stasio / Les Oignons 96430	Tracteur... 43121	Rocket... 72633	Zobooma-foo 21411	Corne. 63985			
VOX	Les émissions débutent à 10h00.				Hatha Yoga 7506053	Vidéogra. 6053508	Quali... 6054237	Tremblay 1949053	Cyber... 9823898	Télescope 4312898	Reporters 9822169	Zone... 9336492	Club de patinage "Les Aéroglisses" 5489817	Communiqués 5484362	Louise à votre service 5469053	...rénove 468527					
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Véro / Daniel Lemire, Luce Dufault 31968	Virginie 56421	La Facture 97576	Providence 77817	Enjeux / Le Syndrome du stade 57053	Le Téléjournal/Le Point 50140	Au-dessus de la mêlée 29782	Véro / Daniel Lemire, Luce Dufault 182188													
TQS	Gr. Journal (16h30) 680966	Flash 771362	Le Bachelor 169427	Monsieur Ripley 777546	Cinéma / PORTRAIT MACABRE (6) avec Shannen Doherty, John Brennan 460968	Le Grand Journal 915053	110% 391275	Voyeur 974782	Pub 993183												
CJPM	Le TVA 18 heures 2633	Le Cercle 3985	Dans ma caméra 1898	Star Académie 2005 9169	Histoires de filles 1166	KM/h 9053	La Promesse 91817	Le TVA 22 heures 94904	Le Cercle 47508	Michel Jasmin 3387782											
TQc	Macaroni tout garni 60898	Ramdam 44850	...du rebut global 41275	La Boîte noire 73362	National Geographic / Nés en liberté 24701	24 heures chrono 11237	Entrée côté court / Denis Chouinard 14324	M'as-tu lu? 83966	La Boîte noire 10633	Il va y avoir du sport! 664541											
TV5	La Cible (17h45) 4975782	Journal FR2 463966	Tout le monde en parle 907492				SO.D.A. 443237	TV5 Le Journal 452985	Saltimbanques! 466017	Vie privée vie publique / L'argent... le dernier des tabous en France? 794256											
CANAL D	Comicographies / Martin Petit 3619633	Biographies / Martin Deschamps 5641508	Les Caprices de la nature / Les Inondations 5650256	Danger dans les airs / Vol TS 236 5630492	Un tueur si proche / Le Couple maudit 5640879	Expéditions d'enfer / Enquête sur l'Everest 5753445	Cinéma 9143251														
RDI	Le Téléjournal 1222362	Capital Actions 1213614	Le Monde 4516169	La Part des choses 1219898	À la recherche d'un islam - Les Grands Reportages 7205782	Le Téléjournal/Le Point 7225546	La Part des choses 9858072	Le Monde 9834492	Le Téléjournal/Le Point 7404614	Le Journal RDI 5638657											
RDS	Sports 30 Magazine 296782	Sports 30 210362	Hockey / Sénateurs - Canadiens 738850				Baseball / Séries de championnat (en cours) 554343	Sports 30 276188	Québec Courses 436102												
S.E.	Au tournant de la vie (17h45) 16133343	Adorable Julia (19h10) 44455166	Intime (21h05) 31766411				Mon idole (22h05) 72632053														
VIE	Métamorphose 5468188	Nicolas et moi 5462140	Cinéma / VIVRE AU-DELÀ DES PRÉJUGÉS (5) avec Brittany Murphy, Jonathan Taylor Thomas 4324633				...toute confiance / Les Rêves 2402411	Décore ta vie 1948324	Métamorphose 1957072	Dre Nadia... 6076459	Oui, je le veux! 7500879	Greg le... 3288183									
SERIES+	Demain à la une 453275	Hôtel du Pacifique 191898	Secrets d'État 100546	Le Protecteur 180782	L'Heure de vérité 190169	Sans laisser de trace 812904	En quête de preuves 33676														
Z	Les Chemins de l'étrange 455633	La Revanche des nerds 193121	La Patente 847430	Médium 102904	Dead Zone 182140	Monstres mécaniques 192527	Aux frontières de l'inexpliqué 814362	Mutant X 335034													
HISTORIA	Tourments de l'Histoire / Les Orphelins de Ceausescu 8373898	Le Monde documentaire / Seabiscuit 6967701	Made in Québec / Les Canadiens de Montréal! 6943121	JAG 6963985	Cinéma / NUREMBERG (4) avec Alec Baldwin, Jill Hennessy (1/2) 6880782	Des histoires d'alcool 8004744															
ÉVASION	Profession Voyageur 55904	Routes alternatives 46256	Prenez le volant 97695	Julie autour du monde 65463	Cap sur la France 22188	Le Guide des restos 79701	Soleil tout inclus 940985	24 heures de la vie d'une ville 333985	Living Stones 79985	Profession Voyageur 926928											
CBJET	Canada Now 84558	This Hour has 22 Minutes 5072	Coronation Street 3343	Life and Times 59817	À communiquer 39053	The National 32140	The National (Update) 9914188	The Best of Britain (23h25) 1593817													
CFCF	News 95148	Access Hollywood 6966	eTalk Daily 4237	Close to Home 35879	The Amazing Race 8 48343	Law & Order: SVU 41430	CTV News 27362	News 6091169	The Daily Show (8h05) 47077928												
WVNY	Frasier 15362	ABC News 97594	Friends 87091	Will & Grace 97558	According to Jim 63411	Rodney 82546	Commander in Chief 55695	Boston Legal 58782	Sex and the City 27324	Nightline 24411	Pub 188541										
WCAX	News 50508	CBS News 3072	Entertainment Tonight 140	NCIS 5527	Amazing Race: Family Edition 8091	Close to Home 8850	News 9729782	Late Show with David Letterman (23h35) 2210904													
WPTZ	News (17h30) 1739275	NBC News 9955614	Jeopardy 1444782	Wheel of Fortune 9951898	The Biggest Loser 2 5138362	My Name is Earl 3992121	The Office 3424904	Law & Order: SVU 5128985	News 1580898	The Tonight Show (23h35) 39353546											
FOX	The Simpsons 53508	That '70s Show 77188	The Simpsons 34985	Seinfeld 66072	Baseball / Éliminatoires de la Ligue américaine: équipes à confirmer 4553546	Gilmore Girls 36169	Supernatural 193638														
TSN	Off the Record 849362	Sportscentre 830614	That's Hockey 115817	Boxing / Roy Jones Jr. - Antonio Tarver 720985	Hockey / Flyers - Maple Leafs 800102	Sportscentre 889140	In this Corner 237305														
SPNET	Prime Time Sports 51850	Drop in 7614	LCS Preview 6898	Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 510701	Sportsnetnews 13966																
ARTV	Relais... 474072	Bouscotte 275904	Cinéma / NETTOYAGE À SEC (3) avec Miou-Miou, Charles Berling 901817				Relais... 180256	Moi et l'autre 445695	...fabuleuses 454343	Elles 414850	Montréal P.Q. 320522										
VOX	...gourmande 5480546	Révélation 845546	Aperté 180121	Trajectoire 5079508	Si j'avais su... 9356256	Vidéographie 9368091	Mireille Jean - Élection 6066072	Fondation de ma vie 9836362	Communiqués 4475034												



COMÉDIENS - La présence de Nicole Kidman (Silvia Broome) et Sean Penn (Tobin Keller) aide à rehausser la qualité du film «L'Interprète».

VIDÉO À L'OEIL «L'interprète»:

JONQUIÈRE (SB) - Il y a de ces films qui sont tournés au bon moment et qui se retrouvent véritablement dans l'actualité, notamment politique.

Avec le film «L'Interprète» («The Interpreter»), le réalisateur Sydney Pollack a frappé en plein dedans. Un thriller intéressant du début à la fin, qui nous met en appétit, qui nous amène à nous poser bien des questions. Il faut dire que la présence de Nicole Kidman (Silvia Broome) et Sean Penn (Tobin Keller) aide à rehausser la qualité du long métrage. Mais au-delà de ça, il faut bien avouer que le scénario est solide et intéressant du début à la fin. Une situation explosive persiste au

Matobo, en Afrique, où règne le professeur Edmund Zwanie, celui qui avait déjà été un sauveur pour ce peuple, mais qui est devenu au fil des années un despote, un bourreau. En fait, il travaille lui-même au génocide de son peuple. Lorsque l'interprète Silvia Broome retourne à son bureau de l'Organisation des Nations unies (ONU), elle entend une conversation entre deux individus concernant l'éventuel assassinat du chef du Matobo.

Pollack frappe dans le mille

Après s'être adressée à Tobin Keller, agent des services secrets des États-Unis, celui-ci se demande si la jeune femme a imaginé cette conversation secrète, d'autant plus qu'elle a passé une grande partie de sa jeunesse dans ce pays de l'Afrique, qu'elle y a perdu ses parents et sa soeur et que son frère Simon y fait toujours la lutte pour mettre un terme aux tueries.

Et comme si ce n'était pas assez, elle a déjà porté les armes pour défendre une cause face à ce dictateur. Et au-delà de cette histoire, on voit aussi toute la douleur que les individus ont dû vivre dans leur vie

respective. Le film de Pollack, tourné en bonne partie au siège de l'ONU à New York (permission que même Alfred Hitchcock n'avait pas obtenue pour «La mort aux trousses»), reflète donc une réalité bien actuelle.

Le génocide en Afrique a eu lieu il n'y a pas si longtemps, les actes de terrorisme se déroulent à chaque jour dans différentes villes du monde et comme tout le monde le sait, New York n'y a pas échappé.

Le réalisateur, un habitué des films qui mettent en vedette des organisations d'importance, a déjà



BÉGIN
STÉPHANE
sbegin@lequotidien.com

impliqué la CIA dans «Les trois jours du Condor», une firme importante d'avocats dans «La Fierme». Quant au tournage réalisé à

l'ONU, tous les membres de l'équipe, des vedettes aux figurants, ont dû porter des cartes d'identité bien précises pour franchir les postes de sécurité. On a même inspecté le matériel de tournage pour s'assurer que rien ne clochait ou ne mettait en danger la sécurité des gens qui oeuvrent au siège de l'ONU.

Du côté de Nicole Kidman, elle a dû apprendre à parler le Ku, une langue imaginaire africaine, ce qu'elle a réussi à faire. D'autant plus qu'elle devait parler ce langage sans aucune hésitation.

Petite note supplémentaire, le film a naturellement été tourné en anglais. Lorsqu'on l'écoute en français, on nous montre tout de même Silvia Broome dans le rôle d'une interprète anglaise, mais qui parle le français pour la cause. Honnêtement, il aurait été difficile de ne pas réussir un film qui réunit Sydney Pollack, Sean Penn et Nicole Kidman. C'est réussi.



INTERPRETE

MERCREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

12 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	simondurivage.com 734909	Coup de pouce 92218	Droit au coeur 68580	Ricardo 70873	simond. 74164	Téléjournal 32725	simond. 58251	Urgences 86034	Deuxième Chance 81638	Les belles histoires des pays d'en haut 7890	La Fosse aux lionnes 97015	Le Téléjournal 36367								
TQS	Caféine (9h00) 405096	L'Avocat et le Diable 960096	110% 899657	Le Débat 349454	Flash 810367	Le Grand Journal 461183	Dr Marcus Welby 757611	Cinéma / UN MONDE À PART (6) avec James Brolin, Amanda Fuller 542454	Simpson 450201	Le Grand Journal 774386										
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 594367	Deux filles le matin 96454	Tout simplement Clodine 31744	Michel Jasmin 3997096	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 562299	La vie... Shopping TVA (13h45)	Secrets de famille 583522	Les Feux de l'amour 297473	Modèles 9102	Le TVA 17 heures 5893									
TQc	Corne. 35760	...cerise 85201	Tracteur... 92183	Teletub... 34657	Les Grands Documentaires 71164	À la di Stasio / Les Oignons 91928	Ramdam 12947	Clifford 38473	Pin-Pon 95744	Zobooma... 307744	Pilule... 97454	Il va y avoir du sport! / François Avard 98980	Tracteur... 22638	Rocket... 11522	Zobooma... 11004	Corne. 35102				
VOX	Les émissions débutent à 10h00.		Hatha Yoga 7573725	Chasse... 601380	Conférence / Les 7 pouvoirs 6021909	Grand Conseil de Ville Jonquière 9883270	...coeur 5456589	J'avais... 9322299	Clips... 5451034	Communi... 5490541	Louise à votre service 5436725	La Puce... 380744								
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00						
CKTV	Véro / Marie-Chantal Toupin 66270	Virginie 37096	L'Épicerie 81305	Le Match des étoiles / Serge Thériault, André Waters 13541	Les Invincibles 33305	Le Téléjournal/Le Point 94544	Au-dessus de la mêlée 98744	Véro / Marie-Chantal Toupin 275247												
TQS	Gr. Journal (19h30) 774386	Flash 357960	Rire et Délire 382909	Faut le voir pour le croire 600724	450, Chemin du golf 391657	3 X rien 370164	Le Grand Rire Bleue 543183	Le Grand Journal 546270	110% 835676	Voyeur 878541	Pub 742400									
CJPM	Le TVA 18 heures 7367	Le Cercle 1947	La poule aux oeufs d'or 6522	Star Académie 2005 4201	Les Poupées russes 57305	Faut voir clair / 5 préjugés... sur les hommes 37541	Le TVA 22 heures 47928	Le Cercle 16560	Michel Jasmin 3354454											
TQc	Macaroni tout garni 32915	Ramdam 23367	Clara Sheller / Oublier Paris 84015	Les Francs-tireurs 93763	Les Grands Documentaires / Vivre avec la mort 80299	Des nouvelles de Dieu 13676	Méchant Contrat! 99096	Une pilule... 69218	Les Francs-tireurs 435251											
TV5	La Cible (17h45) 49724454	Journal FR2 925763	Cliché 273812	H 921947	Les yeux tout courts 282560	Acoustic 278367	Cinéma / L'ENFANT DE LA MONTE avec B. Schulz, T. Jouanet (2/2) 3918034	TV5 Le Journal (20h) 5126367	Village en vue (20h) 70187873	Tout le monde en parle 585763										
CANAL D	Fallait y penser / Le Grand Ménage 3686305	Biographies / Alain Stanké 5601980	Mission Cascades / Un milieu d'hommes 5627928	Fous du risque / Street Racing 5607164	48 heures / Un tueur en série au bout du fil 5600251	Stars sur le vif 9058657	Cinéma 5134482													
RDI	Le Téléjournal 1299034	Capital Actions 1280386	Le Monde 4576541	La Part des choses / 3e débat de la course au leadership du PQ 4841928	Le Téléjournal/Le Point 7292218	La Part des choses 9825744	Le Monde 9801164	Le Téléjournal/Le Point 7471386	Le Journal RDI 5605329											
RDS	Sports 30 Magazine 118909	Sports 30 132589	Hockey / Canadiens - Thrashers 49986251	Baseball / Séries de championnat (en cours) (21h) 75007657	Sports 30 198305	Combats ultimes TKO 329139														
S.E.	Héros (17h45) 92602676	La Grande Débandade (19h30) 14117928	Sous le soleil de Toscane 654386	Far West Sexy 1919270																
VIE	Métamorphose 5448560	Nicolas et moi 5439612	Manon... 9305522	Manger II 5435096	Erreurs médicales 2499947	Greg le millionnaire 2479183	Décore ta vie 1915096	Le Grand Ménage 1924744	Bêtes de coeur 6036831	Oui, je le veux! 7560251	Cinéma 3108139									
SERIES+	Demain à la une 342164	New York 911 611265	Sans laisser de trace 316873	Sue Thomas, l'oeil du FBI 211229	Pour la cause 844526	Nip/Tuck 701893	En quête de preuves 166955													
Z	Les Chemins de l'étrange 344522	La Revanche des nerds 415198	Ça s'branche ou? 776947	Buffy contre les vampires 811003	Le Messager des ténèbres 411247	Les Stupéfiants 261724	Poltergeist 703251	Médium 168313												
HISTORIA	Espions / Trahisons! 8333270	Série noire / La Nuit rouge de Rimouski 6934473	Le Monde documentaire / L'Âge de la terreur (2/4) 6910893	Cinéma / NUREMBERG (4) avec Alec Baldwin, Jill Hennessy (1/2) 6857454	Histoire maritime 8071415															
ÉVASION	Parcours d'artistes 53116	Balade en taxi à 100\$ 73812	Enquête d'aventure 94893	Soif de voyage 82560	Vins du monde / Champagne 909305	Xin Chao 217676	Vidéo guide / Brésil 717673	Parcours d'artistes 211077												
CBJET	Canada Now 61560	Ciao Bella 3034	Coronation Street 8299	The Nature of Things 88251	the fifth estate 56265	The National 95182	The National (Update) 997450	Cinéma / À COMMUNIQUER 6292560												
CFCF	News 55102	Access Hollywood 1218	eTalk Daily 2299	Invasion 98201	Lost 91367	CSI: New York 94454	CTV News 70386	News 6051541	The Daily Show 47964400											
WVNY	Frasier 69183	ABC News 83763	Friends 35638	Will & Grace 89947	George Lopez 44386	Freddie 23893	Lost 31947	Invasion 34034	Sex and the City 96386	Nightline 54873	Pub 359508									
WCAX	News 12270	CBS News 1034	Entertainment Tonight 831	Still Standing 7454	Yes, Dear 6589	Criminal Minds 3725	CSI: New York 6812	News 9796454	Late Show with David Letterman (23h30) 2287676											
WPTZ	News (17h30) 1706947	NBC News 9922386	Jeopardy 1411454	Wheel of Fortune 991270	E-Ring 5105034	The Apprentice: Martha Stewart 5185270	Law & Order 5195657	News 1540270	The Tonight Show (23h30) 39320216											
FOX	The Simpsons 25725	That '70s Show 49305	The Simpsons 84890	Seinfeld 45589	Baseball / Séries éliminatoires: équipes à confirmer 4520218	One Tree Hill 98831	Related 956495													
TSN	Off the Record 369183	Sportscentre 383763	That's Hockey 631812	Off the Record 389947	Hockey / Canucks - Wild 937102	Sportscentre 798831	Boxing / Barra-Peden 531665													
SPNET	Prime Time Sports 37134	World Sport 9638	LCS Pre-Game 3947	Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 432928	Sportsnetnews 94831															
ARTV	Visite libre 903541	Bouscotte 180831	Cinéma / ANITA N'EN FAIT QU'À SA TÊTE (5) avec Rosa Maria Sardá, José Coronado 816744	Carte de mode 816676	Mange ta ville 446831	360° GEO 349589	Montréal P.Q. 273619													
VOX	Mireille Jean - Élection 5457218	Bingo en direct 5431270	Municipalités 9323928	Jean Tremblay - Élection 9335763	La Résilience: adolescence et jeunes couples 6033744	Cercle de presse 1917454	BoxeRock 6045589	Communiqués 4442706												

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

13 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	simondurivage.com 583226	Coup de pouce 47690	Droit au coeur 89690	Ricardo 59787	simond. 50416	Téléjournal 19936	simond. 10619	Deuxième Chance 63110	Les belles histoires des pays d'en haut 5422	La Fosse aux lionnes 77139	Le Téléjournal 12619										
TQS	Caféine (9h00) 334503	L'Avocat et le Diable 815503	110% 630394	Le Débat 47158	Flash 555400	Le Grand Journal 201752	Dr Marcus Welby 116619	Cinéma / CLAIR COMME LE CRISTAL (6) avec Chris Potter, Chandra West 786023	Simpson 565529	Le Grand Journal 351400											
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 423874	Deux filles le matin 65416	Tout simplement Clodine 11058	Michel Jasmin 3891868	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 304226	La vie... Shopping TVA (13h45)	Secrets de famille 438077	Les Feux de l'amour 487400	Modèles 8226	Le TVA 17 heures 3905										
TQc	Corne. 50771	...cerise 85201	Tracteur... 92183	Teletub... 34657	Les Grands Documentaires 71164	À la di Stasio / Les Oignons 91928	Ramdam 12947	Clifford 38473	Pin-Pon 95744	Zobooma... 307744	Pilule... 97454	Il va y avoir du sport! / François Avard 98980	Tracteur... 22638	Rocket... 11522	Zobooma... 11004	Corne. 35102					
VOX	Fondation de ma vie 1809481		Spécial 6917752	M. Jean 6918481	...écologie 1810597	Cercle de presse 9787042	Moi et Cie 9788313	Conférence: Tom Hudson 9207936	Communiqués 5428706	Louise à votre service 5330597	Que-rîmo 113023										
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Véro / Normand Brathwaite, Michel Girouard 27955	Virginie 37096	Cover Girl 34329	Les Missions de Patrice / Fabienne Larouche 82503	Au nom de la loi 23969	Le Téléjournal/Le Point 73446	Au-dessus de la mêlée 98744	Véro / Normand Brathwaite, Michel Girouard 837684													
TQS	Gr. Journal (19h30) 774386	Flash 357960	Rire et Délire 382909	Faut le voir pour le croire 600724	450, Chemin du golf 391657	3 X rien 370164	Le Grand Rire Bleue 543183	Le Grand Journal 546270	110% 835676	Voyeur 878541	Pub 742400										
CJPM	Le TVA 18 heures 7367	Le Cercle 1947	La poule aux oeufs d'or 6522	Star Académie 2005 4201	Les Poupées russes 57305	Faut voir clair / 5 préjugés... sur les hommes 37541	Le TVA 22 heures 47928	Le Cercle 16560	Michel Jasmin 3354454												
TQc	Macaroni tout garni 32915	Ramdam 23367	Clara Sheller / Oublier Paris 84015	Les Francs-tireurs 93763	Les Grands Documentaires / Vivre avec la mort 80299	Des nouvelles de Dieu 13676	Méchant Contrat! 99096	Une pilule... 69218	Les Francs-tireurs 435251												
TV5	La Cible (17h45) 49724454	Journal FR2 925763	Cliché 273812	H 921947	Les yeux tout courts 282560	Acoustic 278367	Cinéma / L'ENFANT DE LA MONTE avec B. Schulz, T. Jouanet (2/2) 3918034	TV5 Le Journal (20h) 5126367	Village en vue (20h) 70187873	Tout le monde en parle 585763											
CANAL D	Superscience / Sur les pas des premiers hommes 3653077	Biographies / Salman Rushdie 5505752	Dossiers FBI / Les Meurtres du café 5514400	Enquête sur les abus de pouvoir 5501936	Auger enquête / Vol d'identité 5504023	Excès de stars 8307969	Cinéma 9014796														
RDI	Le Téléjournal 126705	Capital Actions 1287058	Le Monde 4470313	La Part des choses 1173042	Les Armes de la honte / Les Grands Reportages																



PRÉSENCE - Miss Météo est jouée dans le film du même nom par Anne-Marie Cadieux. Ce n'est pas assez pour sauver cette production.

«Miss Météo»

Que peut-on

CHICOUTIMI (CL) - Un bon scénario ne s'improvise pas, pourrait-on dire après le visionnement du film «Miss Météo» qui sera présenté en grande première dimanche soir. Le scénario de Nathalie Petrowski en est la preuve.

Cette comédie met en scène un personnage secondaire créé dans le film «Maman Last Call» par Anne-Marie Cadieux. L'adolescente attendue, farfelue sympathique Miss Météo du film, était si bien composée que l'on a cru y voir un personnage de premier plan pour une comédie.

Super Écran voulant investir dans la production, certains ont misé sur l'effet souriant de cette Myriam Monette pour y englober 1,7 million de dollars.

Lors du visionnement de ce film de 90 minutes, je me suis retrouvé bien solitaire dans le grand salon, les spectateurs invités s'esquivant en catimini pour des choses urgentes à faire. J'ai stoïquement résisté. Cela m'a réconciliée avec certains films sévèrement critiqués.

Que peut-on faire de 1,7 million de dollars avec un scénario pourri? Les personnages ne sont que des caricatures, même le plus émouvant d'entre eux (le jeune Maxime Fournier). Non qu'ils ne

faire avec un scénario pourri?

soient pas crédibles, mais on leur fait endosser une personnalité à ce point dépourvue de toute profondeur qu'on se demande qui a pu inspirer l'auteur du scénario.

«Miss Météo» raconte les derniers jours d'une femme de 39 ans se préparant à aborder la quarantaine comme on affronte la mort. Elle ne fait pas le bilan de sa vie. Comment le pourrait-elle devant l'ampleur du vide. Elle cherche plutôt le moyen de prolonger une adolescence insouciante, qu'elle aimerait bien partager avec un quidam fait sur mesure. Bien sûr, elle est abonnée aux sites de rencontres qui, comme le veut le cliché, ne sont fréquentées que par

des dragueurs, des menteurs, des tordus masculins et des naï-



A FORGE

CHRISTIANE
claforge@lequotidien.com

ou aventureuses amazones féminines.

Pour étoffer ce maigre synopsis, on y ajoute un peu de rivalité entre les âges, un soupçon de rébellion avec la directrice, nécessairement démodée, rigoureuse, agressive, bref une mère monoparentale au sommet de la réussite. Le tout agrémenté de pronostics météorologiques cautionnés par une douleur au genou.

«Miss Météo» est une réalisation de François Bouvier. Il a su donner du rythme et de l'expression à cette comédie.

On peut reconnaître au producteur le mérite d'avoir investi dans un premier téléfilm français exclusif. Comme le déclare Johanne Saint-Laurent, vice-présidente et directrice générale

d'Astral Télé-Réseaux, «En tant que diffuseur et premier partenaire privé de notre cinématographie, 'Miss Météo' témoigne de notre engagement à soutenir et à promouvoir la production d'œuvres originales qui racontent des histoires qui touchent notre public et ajoutent à la diversité de nos films.»

Cette production sera présentée pour la première fois le dimanche 9 octobre, à 20h, sur les ondes de Super Écran. La distribution se compose de quinze comédiens dont Patrice Robitaille, Anne-Marie Cadieux, Sophie Préjent, Maxime Fournier, Frédéric Piere et Mahée Paiement.



LA DIRECTRICE... interprétée par Sophie Préjent.

VENDREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

14 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	simondrivage. com 412733	Coup de pouce 27714	Droit au coeur 76004	Ricardo 48559	simond. 49288	Téléjournal 90559	simond. 16085	Urgences 62840	Deuxième Chance 23424	Les belles histoires des pays d'en haut 4304	La Fosse aux lionnes 22511	Le Téléjournal 94191								
TQS	Caféine 183820	L'Avocat et le Diable 64882	110% 576191	Le Débat 204337	Flash 967269	Le Grand Journal 130269	Dr Marcus Welby 949998	Cinéma / PREUVE D'AMOUR (6) avec Ann Jillian, Tracey Gold 95530	Simpson 35446	Le Grand Journal 271269										
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 272191	Deux filles le matin 45530	Tout simplement Clodine 84882	Michel Jasmin 3851240	TVA Midi (11h40)	TVA en direct.com 217795	La vie... Shopping TVA (13h40)	Secrets de famille 261356	Les Feux de l'amour 952269	Modèles 2424	Le TVA 17 heures 8917									
TQc	Corne. 51646	...cerise 50917	Tracteur... 41265	Teletub... 7843	Les Grands Documentaires 46288	...contra... 27743	...château 77202	Ramdam 54733	Clifford 87559	Pin-Pon 20240	Zobooma-foo 79530	M'as-tu vu? 39240	La Boîte noire 73172	Points chauds / Népal 14578	Traceur... 64424	Rocket... 60608	Zobooma-foo 53820	Corne. 94288		
VOX	Les émissions débutent à 10h00.																			
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	L'union fait la force 89689	La Petite Vie 27917	Au-delà du Réal / L'Espagne 95820	Infoman 16801	Janette / Jean-Marc Parent 71375	Zone libre documentaire / La Rue zone interdite 51511	Le Téléjournal/Le Point 61998	Au-dessus de la mêlée 23240	Grande Course 766191											
TQS	Gr. Journal (18h30) 271269	Flash 355375	La Porte des étoiles 607375	Cinéma / UN PARI CRUEL (5) avec Sarah Michelle Gellar, Ryan Phillippe 687511	Le Grand Journal 606646	110% 982578	Voyeur 572375	Cinéma 5491329												
CJPM	Le TVA 18 heures 3917	Le Cercle 4269	J.E. 73153	Les Anges de la rénovation 82801	Juste pour rire / Peter MacLeod 79337	Le TVA 22 heures 72424	Le Cercle 58356	Cinéma / BOEING BOEING (6) avec Tony Curtis, Jerry Lewis 57375												
TQc	Macaroni tout garni 74801	Banzaï! 65153	Une pilule... 40356	Il va y avoir du sport! / La juge Andrée Ruffo 334356	À la di Stasio / La Pomme et le Chou - F. Ruel 15795	Belle et Bum / Martin Deschamps, Johnny Gravel, Breen Leboeuf 78424	TV5 Le Journal 533248	Écrans du monde 683820	Les Enquêtes d'Éloïse Rome 346153											
TV5	La Cible (17h45) 49695998	Journal FR2 737397	d. 315882	Thalassa / Escalade en Nouvelle-Zélande 583462	Arte reportage 212462	TV5 Le Journal 533248	Écrans du monde 683820	Les Enquêtes d'Éloïse Rome 346153												
CANAL D	Enquête sur les abus de pouvoir 3557849	Auger enquête / Vol d'identité 5572424	Un tueur si proche / Affaires de famille 5581172	Les Nouveaux Détectives / Intentions criminelles 5578608	Preuves à l'appui / La Veuve et le Loup 5571795	Sexe Réalité 6107581	Expéditions d'enfer 9134842													
RDI	Le Téléjournal 1160578	Capital Actions 1144530	Le Monde 4447085	La Part des choses / Elections municipales 2005 4705172	Le Téléjournal/Le Point 7156462	Sortir 9796288	Le Monde 9772608	Le Téléjournal/Le Point 7335530	Le Journal RDI 5569573											
RDS	Sports 30 Magazine 870795	Sports 30 894375	La Ligue en question 179578	À communiquer 890559	Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 847068	Sports 30 834153	Sport Gillette 535365													
S.E.	Nathalie... (18h30) 69775882	Entourage 2 (20h15) 49197917		Camping sauvage 3428743	Les Trafiquants (22h45) 3961266															
VIE	Le Grand Ménage 5319004	Manger II 5300356	Décore ta vie 9276066	Métamorphose 5399240	C'est pourtant vrai 2353191	Plasticiciens riches et célèbres 2340627	Décore ta vie 1879240	Manon... 1895288	Interventions miracles 4251733	Cinéma 3115283										
SERIES+	Demain à la une 502838	Ed 782191	Les Experts 768511	Amy 788375	Doc 781462	L'Heure de vérité 403207	Largo Winch 924979													
Z	Les Chemins de l'étrange 137628	Les Stupéfiants 791849	Mutant X 777269	Alias 780733	Dead Zone 783820	Médium 472337	Aux frontières de... 983009													
HISTORIA	Destins / L'île du diable, repaire nazi 8204714	Espions 6805917	Qui a tué Ivan le Terrible? 6881337	JAG 6894801	Cinéma / LA CITÉ DE LA JOIE (4) avec Patrick Swayze, Om Puri 3608658															
ÉVASION	Reiselust 65191	La Ruée vers l'Ouest 56443	Les Grands Aventuriers / Kenya 91153	Soif de voyage 17066	Hôtels tendance 850085	La Route gourmande 48337	Le Top des stars 37004	Destination Monde / Turquie 931578	Rose 80733	Reiselust 500931										
CBJET	Canada Now 53676	The Red Green Show 3820	Coronation Street 4801	Royal Canadian Air Force 9240	This Hour has 22 Minutes 8375	À communiquer 33511	The National 43998	The National (Update) 9845004	Cinéma / À COMMUNIQUER (23h30) 6163004											
CFCF	News 97998	Access Hollywood 4714	eTalk Daily 8849	Ghost Whisperer 53917	Nip/Tuck 33153	The Sopranos 5320820	CITY News (20h11) 1735172	News (20h11) 35139882	CSI: Crime... (20h11) 1148004											
WVNY	Frasier 34207	ABC News 25559	Friends 93462	Will & Grace 14443	Supernanny 79917	Hope & Faith 26337	Hot Properties 27191	20/20 52240	Sex and the City 21882	Nightline 95849	Pub 4660080									
WCAX	News 54066	News 4530	Entertainment Tonight 135	Ghost Whisperer 6085	Threshold 6849	Num3rs 6608	News 9667998	Late Show with David Letterman (23h30) 2141820	39284462											
WPTZ	News (17h30) 1660191	NBC News 9886530	Jeopardy 1382998	Wheel of Fortune 9882714	Dateline NBC 5078578	Three Wishes 5056714	Inconceivable 5059801	News 1411714	The Tonight Show (23h30) 39284462											
FOX	The Simpsons 67511	That '70s Show 81191	The Simpsons 33066	Seinfeld 87375	Baseball / Éliminatoires de la Ligue américaine: équipes à confirmer 4484462	What I Like about you 87424	Twins 32171	Reba 56134												
TSN	Off the Record 423375	Sportscentre 414627	That's Hockey 782530	NASCAR / The IMAX Experience 186530	CFL Football / Tiger-Cats - Stampeders 694511			Sportscentre 630467												
SPNET	Prime Time Sports 62608	Over-Time 5482	LCS Pre-Game 6443	Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 187424				Sportsnetnews 43917												
ARTV	Carte de mode 937135	Quelle famille! 232527	Vive les mariés! 317375	L'Ombre de l'épervier 393795	Moi et l'autre 680733	...fabuleuses 788849	Elles 316646	Cinéma / NETTOYAGE À SEC (3) avec Miu-Miu, Charles Berling 358530												
VOX	Vox Cité Saguenay 5311462	Municipalités 9278424	Hockey LHJM/Q / Rouyn-Noranda - Gatineau 5308998	Complètement dada 2350004	Baromètre 6909733	Esprit libre 7433153	Communiqués 4306950													

SAMÉDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

15 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Mona... 59134	W.I.T.C.H. 58405	Kim... 49757	Lizzie 81221	Ma vie de star 91757	...dragon 38641	Le Projet Zeta 91573	Spider-Man 5202	Téléjournal 52221	Art Circuit 96009	L'Accent 36318	109 51080	Ça vaut le détour! 92486	Iznogoud / Les Cinglés 49573	...Tintin 83405	...étrange 62912	Match! 68196	Téléjournal 51318	5 sur 5 82776	
TQS	Pub 147047	Box-office 14818	Aventuriers 120370	Automania 982844	RPM 119399	Pub 410592				Les Bolés 86960	Cinéma / LES PETITS GÉANTS (5) avec Rick Moranis, Sharna Waldron 479283	Cinéma / LES CINGLÉS (4) avec Stephen Rea, Billy Connolly 576776	...mijote? 549221	Journal 270689						
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 120573	Tout simplement Clodine 46554	...jaquettes 43739	...marché 93298	Le TVA Midi 7047	Via TVA 60134	Shopping TVA 163979	Pub 56080	Boxe / Hermann Ngoudjo - Emanuel Augustus 9625											
TQc	Dora... 3109554	Bob... (9h31) 29979	Mélodius (9h31) 54301	G. rétrécit (9h31) 546009	...Macius (9h31) 9421196	Esprits... (19h21)	...mons-tre 55757	Somer-set 56486	L'Oracle 90467	Malcolm 23283	Soyons bêtes! 28738	Les Grands Documentaires 62660	Points chauds / Népal 50202	National Geographic / Nés en liberté 46009	La Boîte noire 15582	Malcolm 39660				
VOX	Les émissions débutent à 10h00.																			
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	L'union fait la force 89689	La Fureur / Mariou, Annie Villeneuve, Hélène Bourgeois Leclerc 16428	Cinéma / LES CHEVALIERS DE SHANGHAI (4) avec Jackie Chan, Owen Wilson 862399	Le Téléjournal 53950	Au nom de la loi 200689	Pour l'amour du country 80641	Chick'n Swell 52264													
TQS	Rire et Délire 250202	Cinéma / PEARL HARBOR (5) avec Ben Affleck, Josh Hartnett 37944399	Cinéma / DÉTONATEUR VIVANT (5) avec Pierce Brosnan, Ron Silver (20h15) 69779047	Le Grand Journal 313142																
CJPM	Le TVA 18 heures 2405	Cinéma / ÉVOLUTION (5) avec David Duchovny, Julianne Moore 9841196	Cinéma / LA PLANÈTE ROUGE (5) avec Val Kilmer, Carrie-Anne Moss (20h45) 15770931	Le TVA 9352486	Boxe / Hermann Ngoudjo - Emanuel Augustus (20h15) 85237															
TQc	Banzaï! 36573	ADN-X 27825	Les Francs-tireurs 95863	National Geographic / Dian Fossey: le film oublié 71283	Belle et Bum 69950	Cinéma / TABLEAU DE FAMILLE (4) avec Margherita Buy, Stefano Accorsi 4589979														
TV5	Job Trotter 978844	Journal FR2 969196	PasserArt 244399	Joe Dassin, 40 ans de succès 4448641	Télé Nostalgie (21h45) 74262690	Saltimbano! 956757	TV5 Le Journal 965405	d. 905047	On ne peut pas plaire à tout le monde 8114399											
CANAL D	Juste pour rire: les gags 9979080	Fou! Fou! Fou! 9993660	L'humour après l'école 2307329	Excès de stars / Al Walid 5538080	Stars sur le vif 5548467	Sexe Réalité 6365903	Défilé 3439054													
RDI	Le Téléjournal 1120950	5 sur 5 1111202	Le Monde 4414757	La Facture 1117486	Enjeux 7103370	Le Téléjournal 2098196	Vivre Ici 5463950	Zone libre documentaires 7126221	Le Téléjournal 2093641	La Facture 4906912	Le Journal RDI 1331697									
RDS	Sports 30 792912	L'Avant-match 716592	Hockey / Maple Leafs - Canadiens 258660	Baseball 787115	Sports 30 349399	Sport Gillette 334824	Billard féminin 284332													
S.E.	Les 50 premiers rendez-vous (17h15) 68622399	Les Petites Bourgeoises (19h35) 22938467	Mon Comeback 245554	Le Vol du Phoenix (21h30) 31675115	Mensonges et Trahison 407912															
VIE	Erreurs médicales 9737047	Décore ta vie 9243738	Métamorphose 5366912	Oui, je le veux!																



VISITE - Le réalisateur Robin Aubert et le comédien François Chénier.
(Photo Jeannot Lévesque)

Le rôle principal dans «Saints-Martyrs-des-Damnés»

La chance d'une vie, estime François Chénier

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Ce n'est pas d'hier que François Chénier côtoie le réalisateur de «Saints-Martyrs-des-Damnés», Robin Aubert. Ils se sont connus il y a dix ans, quand les deux jouaient dans la série télévisée «Radio-Enfer».

Depuis, leurs chemins se sont croisés régulièrement, le comédien participant aux courts métrages de son ami jusqu'au moment où celui-ci lui a proposé le rôle principal dans son nouveau film.

«Robin étant un gars fidèle, il m'a rappelé même quand on lui a confié un budget de 5 millions \$», a lancé François Chénier avec humour, lundi, lors de son passage à Chicoutimi. C'était la chance d'une vie, en même temps qu'un challenge,

puisqu'il fallait prêter vie à un personnage, celui du journaliste Flavien Juste, dont les contours étaient flous.

«On ne sait pas d'où il vient, ni où ils'en va. Je n'avais aucune référence.

C'était comme une page blanche, explique le comédien. D'un autre côté, c'était plus facile parce que j'avais l'occasion de créer quelque chose, ce qui est fantastique. J'ai joué d'une grande liberté, alors que

dans la série sur René Lévesque, où j'incarne Claude Charron, c'était différent. Tout le monde le connaît. Il est très typé.»

Le plus drôle, c'est l'entendre dire qu'après avoir lu le scénario du film, lui non plus n'avait pas tout compris. C'est seulement au moment de jouer que tout s'est placé, mais il est vrai que François Chénier a eu amplement le temps de se faire une tête. Le tournage a duré 42 jours, en effet, soit une dizaine de plus que la moyenne, dans le contexte québécois.

«Ça a été une expérience épuisante. Je devais courir et me battre. Et comme on jouait les scènes dans le désordre, j'ai abordé chacune

d'elles comme s'il s'agissait d'un film, ce qui représente une façon «trippante» de fonctionner», raconte le comédien. Malgré tout le bonheur que lui a procuré «Saints-Martyrs-des-Damnés», cependant, c'est avec un brin de nervosité qu'il anticipe la réaction du public.

«Il y a de l'appréhension. On le sait qu'il y a des gens qui n'aimeront pas ça. Après avoir vu le film, plusieurs sont étonnés, surtout qu'il finit sur une charge émotive», constate François Chénier.

Il ajoute que le principal défi consistait à créer quelque chose qui ne soit pas qu'un film d'horreur et croit que Robin Aubert est parvenu à le relever.

CINÉ-MAISON DE LA SEMAINE

DIMANCHE 9 OCTOBRE

9h00
CANAL D — **ELVIS GRATTON 6459847** (5) Can. 1985. Comédie de Pierre Falardeau et Julien Poulin avec Julien Poulin, Denise Mercier et Reynald Fortin. — Les tribulations d'un garagiste de banlieue qui voue un véritable culte au chanteur américain Elvis Presley. (2h)

10h00
CJPM -CFER — **AMOUREUX FOU 81267** (5) Can. 1991. Comédie sentimentale de Robert Ménard avec Remy Girard, Nathalie Gascon et Jean Rochefort. — Un publicitaire marié s'engage dans une idylle avec une actrice en vue, ce qui lui amène bientôt de nombreux ennuis. (2h)

12h00
TQS — **PERDUS DANS LE TRIANGLE DES BERMUDES 210538** (6) (Lost in the Bermuda Triangle). É.-U. 1998. Science-fiction de Norberto Barba avec Tom Verica, Ron Canada et Geraldine Zinat. — Un homme se lance à la recherche de sa femme, disparue dans le triangle des Bermudes durant une tempête. (2h)

13h00
CANAL VIE — **SOUS LE CIEL DU NEVADA 7654644** (4) (Blue Sky). É.-U. 1994. Drame de meurtres de Tony Richardson avec Jessica Lange, Tommy Lee Jones et Powers Boothe. — Au début des années 1960, un scientifique vivant dans une base militaire éprouve des difficultés à contrôler sa femme qui est maniaco-dépressive. (2h)

14h00
TQS — **AU-DELÀ DES PROFONDEURS 359731** (6) (Avalon: Beyond the Abyss). É.-U. 1999. Science-fiction de Philip Sgriccia avec Krista Allen, Parker Stevenson et Matt Battaglia. — Des scientifiques enquêtent sur la présence d'une étrange substance noire qui s'est répandue dans l'océan Atlantique. (2h)

15h00
CKTV — **LA PETITE PRINCESSE 406712** (3) (A Little Princess). É.-U. 1915. Conte d'Alfonso Cuarón avec Liesel Matthews, Eleanor Bron et Liam Cunningham. — Une fillette dont le père serait mort ruiné est réduite à l'état de servante par l'aristocrate directrice d'une école huppée où elle avait été placée en pension. (2h)

15h30
CJPM -CFER — **LES SUPPOSÉS HÉROS 200170** (5) (Mystery Men). É.-U. 1999. Comédie fantastique de Kinka Usher avec Ben Stiller, Janeane Garofalo et Geoffrey Rush. — Dans un monde futuriste, sept aspirants justiciers entreprennent de libérer le super-héros de leur ville détenu par un individu maléfique. (2h30)

18h00
TQS — **LES BEAUX-PÈRES 346267** (5) (The In-Laws). É.-U. 2013. Comédie d'Andrew Fleming avec Michael Douglas, Albert Brooks et Robin Tunney. — Un podologue anxieux est entraîné dans une folle aventure par le futur beau-père de sa fille, un agent de la CIA. (2h)

20h00
TQS — **MARIE A UN JE-NE-SAIS-QUOI 728625** (4) (There's Something About Mary). É.-U. 1998. Comédie sentimentale de Peter et Bobby Farrelly avec Ben Stiller, Cameron Diaz et Matt Dillon. — Chargé de retrouver l'amour de jeunesse d'un client, un privé minable en tombe amoureux et entreprend de la séduire. (2h30) Film inscrit sous réserves.

20h30
TQc -CIVV — **LA VIE RÉVÉE 4795335** (5) Can. 1972. Comédie dramatique de Mireille Darsse avec Lilliane Lemaitre-Auger et Véronique Le Flaguais. — Deux copines bâtissent diverses rêveries sur le fait que l'une d'elles est secrètement éprise d'un homme marié.

20h30
TV5 — **BRASSENS, JE SUIS DE LA MALVAISE HERBE 243847** Fr. 2001. Documentaire d'Alain Poulanges et Guillaume Vincent. — Rencontre intime avec le regretté chanteur Georges Brassens et rappel des grands moments de sa carrière à travers des films d'archives.

21h34
TQc -CIVV — **BRIDGET 9517460** (5) Fr. 2002. Drame d'Amos Kollek avec Anna Thomson, David Wike et Lance Reddick. — Une veuve alcoolique au lourd passé criminel se bat pour ravoir la garde de son fils. (1h41)

22h00
CANAL VIE — **MAIS QUELLE SORTIE DE MÈRE ES-TU? 6184422** (5) (What Kind of Mother are you?). É.-U. 1996. Drame judiciaire de Noel Nosseck avec Mel Harris, Nicholle Tom et Alex Carter. — Vouant donner une leçon à sa fille, une mère la fait incarcérer pour une nuit sans se rendre compte que celle-ci ne pourra sortir avant un an et demi. (2h)

23h30
CKTV — **MULHOLLAND DRIVE 329170** (2) É.-U. 2001. Thriller de David Lynch avec Naomi Watts, Laura Elena Harring et Justin Theroux. — À Hollywood, les destins d'une jeune femme amnésique, d'une starlette et d'un cinéaste aux prises avec la mafia se croisent de façon mystérieuse. (2h30)

00h00
CANAL VIE — **L'INNOCENCE PERDUE 3240923** (5) (On the Edge of Innocence). É.-U. 1997. Drame de Peter

Werner avec Kellie Martin, James Marsden et Karen Young. — Après s'être révoltés, deux jeunes patients d'un institut psychiatrique tentent de fuir au Mexique.

LUNDI 10 OCTOBRE

9h00
CANAL VIE — **JAMAIS SANS MA FILLE 7547300** (4) (Not without my Daughter). É.-U. 1990. Drame de meurtres de Brian Gilbert avec Sally Field, Alfred Molina et Sheila Rosenthal. — L'épouse et la fille d'un médecin musulman installé aux États-Unis sont retenues contre leur gré en Iran. (2h)

10h00
TQc -CIVV — **DU PAIN ET DES ROSES 96687** (4) (Bread and Roses). G.-B. 2000. Drame social de Ken Loach avec Pilar Padilla, Adrien Brody et Elpidia Carrillo. — Femme de ménage dans une tour de Los Angeles, une immigrante illégale mexicaine se joint à la lutte pour de meilleures conditions de travail. (2h)

11h00
CJPM -CFER — **FRENCH KISS 319381** (5) É.-U. 1995. Comédie sentimentale de Lawrence Kasdan avec Meg Ryan, Kevin Kline et Timothy Hutton. — Venue à Paris dans l'espoir de reconquérir son fiancé qui l'a quittée, une Américaine fait la rencontre d'un malfaiteur Français dont elle s'éprend. (2h30)

13h00
CANAL D — **THE BREAKFAST CLUB 6324107** (4) É.-U. 1985. Comédie dramatique de John Hughes avec Judd Nelson, Molly Ringwald et Emilio Estevez. — Cinq adolescents qui doivent passer un samedi en retenue à leur école secondaire échangent des confidences. (2h)

14h00
CANAL VIE — **JAMAIS SANS MA FILLE 7621316** (4) (Not without my Daughter). É.-U. 1990. Drame de meurtres de Brian Gilbert avec Sally Field, Alfred Molina et Sheila Rosenthal. — L'épouse et la fille d'un médecin musulman installé aux États-Unis sont retenues contre leur gré en Iran. (2h)

14h00
TQS — **À VISAGE DÉCOUVERT 271958** (5) (Above Suspicion). É.-U. 2000. Thriller de Stephen La Rocque avec Scott Bakula, Annabella Sciorra et George Dzundza. — Un criminel qui a changé d'identité pour refaire sa vie et fonder une famille est hanté par son passé. (2h)

20h00
TQS — **FUIR À TOUT PRIX 190039** (5) (Black and Blue). É.-U. 1999. Drame policier de Paul Shapiro avec Mary Stuart Masterson, Anthony LaPaglia et Sam Robards. — Un policier violent utilise ses talents d'enquêteur pour retrouver la trace de sa femme qui l'a quitté avec leur jeune fils. (2h)

22h00
TQc -CIVV — **LOIN DU PARADIS 13229** (2) (Far from Heaven). É.-U. 2002. Drame de meurtres de Todd Haynes avec Julianne Moore, Dennis Quaid et Dennis Haysbert. — En 1957, une mère de famille bourgeoise qui a surpris son mari avec un autre homme trouve réconfort auprès de son jardinier noir. (1h57)

00h00
CANAL D — **FRANKENSTEIN D'APRÈS L'OEUVRE DE MARY SHELLEY 9183879** 2004. Documentaire. — La vie tumultueuse de l'écrivaine anglaise Mary Shelley, qui a connu la célébrité avec son roman «Frankenstein». (2h30)

00h30
TV5 — **BRASSENS, JE SUIS DE LA MALVAISE HERBE 254411** Fr. 2001. Documentaire d'Alain Poulanges et Guillaume Vincent. — Rencontre intime avec le regretté chanteur Georges Brassens et rappel des grands moments de sa carrière à travers des films d'archives.

MARDI 11 OCTOBRE

9h00
CANAL VIE — **LE COEUR EN VACANCES 7514072** (6) (Holiday in your Heart). É.-U. 1997. Drame de Michael Switzer avec LeAnn Rimes, Bernadette Peters et Rebecca Schull. — Peu avant un important concert, une chanteuse country apprend que sa grand-mère est gravement malade. (2h)

10h00
TV5 — **BRASSENS, JE SUIS DE LA MALVAISE HERBE 132968** Fr. 2001. Documentaire d'Alain Poulanges et Guillaume Vincent. — Rencontre intime avec le regretté chanteur Georges Brassens et rappel des grands moments de sa carrière à travers des films d'archives.

13h00
CANAL D — **ELVIS GRATTON 6391879** (5) Can. 1985. Comédie de Pierre Falardeau et Julien Poulin avec Julien Poulin, Denise Mercier et Reynald Fortin. — Les tribulations d'un garagiste de banlieue qui voue un véritable culte au chanteur américain Elvis Presley. (2h)

CANAL VIE — **LE COEUR EN VACANCES 7525188** (6) (Holiday in your Heart). É.-U. 1997. Drame de Michael Switzer avec LeAnn Rimes, Bernadette Peters et Rebecca Schull. — Peu avant un important concert, une chanteuse country apprend que sa grand-mère est gravement malade. (2h)

14h00
TQS — **LES ARMES DE LA PASSION 515017** (6) (Traacherous Beauties). Can. 1994. Drame de Charles Jarrott avec Emma Samms, Catherine Oxenberg et Bruce Greenwood. — Après s'être introduite dans un milieu d'éleveurs de chevaux afin d'enquêter sur l'assassinat de son frère, une photographe s'éprend du principal suspect. (2h)

19h00
CANAL VIE — **VIVRE AU-DELÀ DES PRÉJUGÉS 4324633** (5) (Common Ground). É.-U. 2000. Film à sketches de Donna Deitch avec Brittany Murphy, Jonathan Taylor Thomas et Ed Asner. — Trois histoires situées dans les années 1950, 1970 et 2000, montrant les difficultés que doivent surmonter des gays pour assumer leur orientation. (2h)

20h00
TQS — **PORTRAIT MACABRE 460968** (6) (The Rendering). Can. 2001. Thriller de Peter Svatek avec Shannen Doherty, John Brennan et Peter Outerbridge. — Le passé trouble d'une femme revient à hanter lorsque son mari est accusé d'un crime dont il est innocent. (2h)

00h00
CANAL D — **VAMPIRE, VOUS AVEZ DIT VAMPIRE? 9143251** (4) (Fright Night). É.-U. 1985. Comédie d'horreur de Tom Holland avec Chris Sarandon, William Ragsdale et Roddy McDowall. — La vie d'un adolescent est bouleversée par l'arrivée d'un nouveau voisin qui se révèle être un vampire. (2h30)

MERCREDI 12 OCTOBRE

9h00
CANAL VIE — **ABUS DE CONFIANCE 7581744** (5) (Betrayal of Trust). É.-U. 1993. Drame judiciaire de George Kaczender avec Judith Light, Judd Hirsch et Betty Buckley. — Une chanteuse accuse son psychiatre de l'avoir violée alors qu'elle était sous l'effet d'une drogue. (2h)

13h00
CANAL D — **ANACONDA 6351251** (5) É.-U. 1997. Drame d'horreur de Luis Llosa avec Jennifer Lopez, Jon Voight et Ice Cube. — Dans la jungle amazonienne, une équipe de cinéastes tombe sous la coupe d'un aventurier qui tente de capturer un anaconda géant. (2h)

14h00
CANAL VIE — **ABUS DE CONFIANCE 7585560** (5) (Betrayal of Trust). É.-U. 1993. Drame judiciaire de George Kaczender avec Judith Light, Judd Hirsch et Betty Buckley. — Une chanteuse accuse son psychiatre de l'avoir violée alors qu'elle était sous l'effet d'une drogue. (2h)

14h00
TQS — **UN MONDE À PART 542454** (6) (Children of Fortune). É.-U. 2000. Drame policier de Sheldon Larry avec James Brolin, Amanda Fuller et Virginia Madsen. — Un policier se rend dans une étrange petite ville afin d'enquêter sur le meurtre d'une jeune femme. (2h)

21h00
TV5 — **L'ENFANT DE LA HONTE 3918034** (Dern. de 2). Fr. 2000. Mélodrame de Claudio Tonetti avec Barbara Schulz, Thomas Jouannet et Jean-Marc Thibault. — Les nombreux malheurs d'une jeune femme dont la mère a été assassinée sous ses yeux par son beau-père lorsqu'elle était enfant. (1h35)

00h00
CANAL D — **LA MOUCHE 5134482** (4) (The Fly). É.-U. 1986. Drame d'horreur de David Cronenberg avec Jeff Goldblum, Geena Davis et John Getz. — À la suite d'un accident au cours d'une expérience de téléportation, un savant se transforme progressivement en mouche. (2h)

00h00
CANAL VIE — **JAMAIS SANS MA FILLE 3188139** (4) (Not without my Daughter). É.-U. 1990. Drame de meurtres de Brian Gilbert avec Sally Field, Alfred Molina et Sheila Rosenthal. — L'épouse et la fille d'un médecin musulman installé aux États-Unis sont retenues contre leur gré en Iran. (2h)

JEUDI 13 OCTOBRE

9h00
CANAL VIE — **LE TRAQUENARD 7558416** (5) É.-U. 1995. Drame policier d'Armand Mastroianni avec Tracy Gold. — Après l'enlèvement de son bébé, une jeune mère souffrant de problèmes de mémoire part à la recherche de son conjoint qui l'a quittée. (2h)

13h00
CANAL VIE — **LE TRAQUENARD 7552232** (5) É.-U. 1995. Drame policier d'Armand Mastroianni avec Tracy Gold, Kyle Chandler et Thomas Calabro. — Après l'enlèvement de son bébé, une jeune mère souffrant de problèmes de mémoire part à la recherche de son conjoint qui l'a quittée. (2h)

14h00
TQS — **CLAIR COMME LE CRISTAL 766023** (6) (The Waiting Game). Can. 1998. Drame de Victor Sarin avec Chris Potter, Chandra West et Art Hindle. — Une propriétaire de galerie d'art est entraînée malgré elle dans les affaires louches de son oncle. (2h)

21h00
TQc -CIVV — **LE VERTUEUX 8217706** (4) Chin. 2002.

Mélodrame de Chen Kaige avec Tang Yun, Liu Peiji et Chen Hong. — Déterminé à faire de son fils un violoniste célèbre, un cuisinier campagnard s'installe avec lui à Beijing, au prix de nombreux sacrifices. (2h07)

23h30
CJPM -CFER — **LE CLOWN EST ROI 60961** (5) (Three Ring Circus). É.-U. 1954. Comédie de Joseph Pevney avec Jerry Lewis, Dean Martin et Joanne Dru. — Deux compères démobilisés trouvent du travail dans un cirque dirigé par une jeune et jolie fille. (2h)

00h00
TQS — **GO 2266262** (4) É.-U. 1999. Comédie dramatique de Doug Liman avec Sarah Polley, Desmond Askew et Scott Wolf. — La veille de Noël, les destins de divers personnages s'entrecroisent sur fond de petites amourettes et de folles virées. (2h15)

01h00
CANAL D — **LA MOUCHE 2 9014795** (5) (The Fly 2). É.-U. 1989. Science-fiction de Chris Walas avec Eric Stoltz. — Se transformant progressivement en mouche, le fils d'un savant victime de ses propres expériences tente d'arrêter cette métamorphose à l'aide de l'appareil de son père. (2h30)

01h00
CANAL VIE — **VIVRE AU-DELÀ DES PRÉJUGÉS 3148511** (5) (Common Ground). É.-U. 2000. Film à sketches de Donna Deitch avec Brittany Murphy. — Trois histoires situées dans les années 1950, 1970 et 2000, montrant les difficultés que doivent surmonter des gays pour assumer leur orientation. (2h)

01h00
TV5 — **L'ENFANT DE LA HONTE 7965397** (Dern. de 2). Fr. 2000. Mélodrame de Claudio Tonetti avec Barbara Schulz. — Les nombreux malheurs d'une jeune femme dont la mère a été assassinée sous ses yeux par son beau-père lorsqu'elle était enfant. (1h35).

VENREDI 14 OCTOBRE

9h00
CANAL VIE — **DEUX PETITES VOIX 7452288** (4) (Two Voices). É.-U. 1997. Drame de Peter Levin avec Mary McDonnell. — Deux femmes qui éprouvent des problèmes de santé après avoir reçu des implants mammaires décident d'intenter une poursuite contre le manufacturier. (2h)

10h25
TV5 — **L'ENFANT DE LA HONTE 92961207** (Dern. de 2). Fr. 2000. Mélodrame de Claudio Tonetti avec Barbara Schulz. — Les nombreux malheurs d'une jeune femme dont la mère a été assassinée sous ses yeux par son beau-père lorsqu'elle était enfant. (1h35)

13h00
CANAL VIE — **DEUX PETITES VOIX 7456004** (4) (Two Voices). É.-U. 1997. Drame de Peter Levin avec Mary McDonnell. — Deux femmes qui éprouvent des problèmes de santé après avoir reçu des implants mammaires décident d'intenter une poursuite contre le manufacturier. (2h)

14h00
TQS — **PREUVE D'AMOUR 695530** (6) (Labor of Love: The Arlette Schweitzer Story). É.-U. 1993. Drame social de Jerry London avec Ann Jillian, Tracey Gold et Bill Smitrovich. — Sa fille ne pouvant concevoir d'enfant, une quadragénaire accepte d'être inséminée artificiellement afin de lui en donner un. (2h)

20h00
TQS — **UN PARI CRUEL 687511** (5) (Cruel Intentions). É.-U. 1999. Drame de meurtres de Roger Kumble avec Sarah Michelle Gellar. — Un jeune libertin peu scrupuleux entreprend de séduire une adolescente exemplaire dans le seul but de la relever un pari. (2h)

23h30
CJPM -CFER — **BOEING BOEING 57375** (6) É.-U. 1965. Comédie de John Rich avec Tony Curtis. — À Paris, un correspondant de presse américain entretient des liaisons avec trois hôtes de l'air. (2h)

TQc -CIVV — **LA PIZZERIA EN RÉVOLTE 8609085** (3) (Do the Right Thing). É.-U. 1989. Drame social réalisé et interprété par Spike Lee avec Danny Aiello et Ossie Davis. — Durant une canicule, les exploitants italiens d'une pizzeria de Brooklyn provoquent l'agressivité des Noirs du quartier. (2h12)

00h00
TQS — **COMPLOTS SUR LE CAMPUS 5491329** (5) (Dead Man's Curve). É.-U. 1997. Drame policier de Dan Rosen avec Matthew Lillard. — Deux collégiens peu studieux veulent profiter d'un règlement selon lequel tout étudiant obtient la note de passage si son camarade de chambre se suicide. (1h45)

01h00
CANAL VIE — **ABUS DE CONFIANCE 3115283** (5) (Betrayal of Trust). É.-U. 1993. Drame judiciaire de George Kaczender avec Judith Light, Judd Hirsch et Betty Buckley. — Une chanteuse accuse son psychiatre de l'avoir violée alors qu'elle était sous l'effet d'une drogue.

SAMEDI 15 OCTOBRE

9h00
CANAL D — **LES RENÉGATS 3932221** (4) (Renegades). É.-U. 1989. Drame policier de Jack Sholder avec Kiefer Sutherland, Lou Diamond Phillips et

Rob Knepper. — À la suite d'un incident très éprouvant, un jeune Indien s'associe contre son gré à un policier blanc pour faire face à des criminels. (2h30)

13h00
TQS — **LES PETITS GÉANTS 479283** (5) (Little Giants). É.-U. 1994. Comédie de Duwayne Dunham avec Rick Moranis, Shawna Waldron et Ed O'Neill. — Lorsque sa fille est exclue d'une équipe de football pee-wee, un père de famille forme une nouvelle équipe composée de tous les joueurs rejetés. (2h) Film inscrit sous réserves.

CANAL VIE — **LE COEUR EN VACANCES 7423776** (6) (Holiday in your Heart). É.-U. 1997. Drame de Michael Switzer avec LeAnn Rimes, Bernadette Peters et Rebecca Schull. — Peu avant un important concert, une chanteuse country apprend que sa grand-mère est gravement malade. (2h)

15h00
TQS — **LES CINGLÉS 576776** (4) (Still Crazy). G.-B. 1998. Comédie de meurtres de Brian Gibson avec Stephen Rea, Billy Connolly et Jimmy Nail. — Les membres d'un groupe rock à succès des années 1970 décident de reprendre les tournées malgré leurs divergences. (2h) Film inscrit sous réserves.

18h30
TQS — **PEARL HARBOR 37944399** (5) É.-U. 2001. Drame de guerre de Michael Bay avec Ben Affleck, Josh Hartnett et Kate Beckinsale. — Deux jeunes pilotes viennent à rivaliser pour l'amour d'une infirmière à la veille du bombardement de Pearl Harbor. (3h45) Film inscrit sous réserves.

18h30
CKTV — **LES CHEVALIERS DE SHANGHAI 862399** (4) (Shanghai Knights). É.-U. 2003. Comédie policière de David Dobkin avec Jackie Chan, Owen Wilson et Aaron Johnson. — Un Chinois expert en arts martiaux et son compagnon d'aventures américain luttent contre un lord anglais qui complotte contre la famille royale. (2h30)

19h30
CJPM -CFER — **ÉVOLUTION 9841196** (5) (Evolution). É.-U. 2001. Comédie fantastique d'Ivan Reitman avec David Duchovny, Julianne Moore et Orlando Jones. — Deux professeurs de collège et une scientifique essaient de neutraliser un organisme extraterrestre qui se mue en bêtes monstrueuses. (2h15)

19h30
CKTV — **PEARL HARBOR 37944399** (5) É.-U. 2001. Drame de guerre de Michael Bay avec Ben Affleck, Josh Hartnett et Kate Beckinsale. — Deux jeunes pilotes viennent à rivaliser pour l'amour d'une infirmière à la veille du bombardement de Pearl Harbor. (3h45) Film inscrit sous réserves.

20h45
CJPM -CFER — **LA PLANÈTE ROUGE 15770931** (5) (Red Planet). É.-U. 2000. Science-fiction d'Anthony Hoffman avec Val Kilmer, Carrie-Anne Moss et Tom Sizemore. — Des astronautes se retrouvent naufragés sur Mars où les attendent bien des surprises et des dangers. (2h15)

22h15
TQS — **DÉTONATEUR VIVANT 69797047** (5) (Live Wire). É.-U. 1992. Drame policier de Christian Duguay avec Pierce Brosnan. — Un agent du FBI lutte contre des terroristes qui assassinent des sénateurs à l'aide de bombes. (1h45) Film inscrit sous réserves.

22h30
TQc -CIVV — **TABLEAU DE FAMILLE 4586979** (4) It. 2001. Drame de meurtres de Ferzan Ozpetek avec Margherita Buy, Stefano Accorsi et Serrà Yilmaz. — Après la mort accidentelle de son mari, une femme découvre qu'il avait une liaison avec un homme. (1h55)

00h00
CANAL VIE — **LE TRAQUENARD 3019055** (5) É.-U. 1995. Drame policier d'Armand Mastroianni avec Tracy Gold, Kyle Chandler et Thomas Calabro. — Après l'enlèvement de son bébé, une jeune mère souffrant de problèmes de mémoire part à la recherche de son conjoint qui l'a quittée. (2h)

01h00
TQS — **CLUB WILD SIDE 2 495806** É.-U. 1998. Drame érotique de Lawrence Unger avec Jason Schnuit, Brande Roderick et Monique Parent. — Les aventures sexuelles d'un cow-boy du Midwest venu tenter sa chance à Los Angeles. (2h) Film inscrit sous réserves.

Son premier long métrage

Robin Aubert fuit les sentiers battus

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Robin Aubert n'aime pas emprunter les sentiers battus. Son premier long métrage, «Saints-Martyrs-des-Damnés», met en scène deux hommes, un journaliste et un photographe, qui se rendent dans un trou perdu afin de réaliser un reportage. On dit que ceux qui vont là-bas n'en reviennent pas, une rumeur à laquelle fait écho le climat d'étrangeté dans lequel baigne ce film singulier.

Le risque était grand pour le scénariste et réalisateur, puisque ce genre d'histoire nécessite un parfait contrôle des informations livrées au public. Il faut en dire juste assez pour qu'il suive, mais pas trop. Et à la fin, il importe d'attacher la plupart des ficelles tout en ménageant quelques zones d'ombre pour que les gens se grattent la tête en sortant du cinéma. Or, sur tous les plans, il s'agit d'une réussite indéniable.

«Attacher tous les fils coupe l'inspiration du spectateur. Tout le monde ne comprend pas la même affaire après avoir vu le film», a-t-il indiqué lundi, au cours d'une entrevue accordée au Quotidien. Robin Aubert a atteint son but d'une drôle de manière, au moment où il procédait au montage. Sans même y penser, il a enlevé la plupart des scènes qui avaient été ajoutées à la demande des organismes subventionnaires. Et ça a marché.

Retour vers les régions

D'autres choix ont été faits consciemment, comme le flou artistique qui entoure l'époque et le lieu où l'histoire se déroule. À l'oeil, on peut imaginer n'importe quoi entre les années 40 et 70. On réalise aussi que ça se passe au Québec, ce que trahissent les bâtiments sur lesquels l'oeil de la caméra s'est posé. Mais aucun nom de village ou de région, pas même celui du Québec, n'est mentionné par les personnages.

«C'est une histoire intemporel-

le. On ne sait même pas où ça se passe», confirme le réalisateur. Néanmoins, cet homme originaire de Ham-Nord, près de Victoriaville, s'est appliqué à filmer les paysages valonneux du centre du Québec. Il a aussi tourné une scène mémorable à Black Lake, sur la rue principale. C'est la même artère qu'on voit dans le classique de Claude Jutra, «Mon oncle Antoine», précise Robin Aubert. «Je pense qu'on assiste à un retour vers les régions, au cinéma. C'est ce que montre aussi «Mémoires affectives», le film de Francis Leclerc qui a été tourné dans Charlevoix. Il était temps qu'on y revienne parce qu'au cours des dix dernières années, j'ai eu l'impression que tous les films se déroulaient sur le Plateau. À mon sens, il faut que le cinéma évoque autre chose: une ouverture, une poésie», avance le réalisateur.

Une histoire rêvée

Il est difficile de raconter «Saint-Martyrs-des-Damnés» sans trahir quelques-uns de ses secrets. Contentons-nous d'écrire que le personnage principal, un journaliste incarné par François Chénier, est exposé à de sérieuses menaces au fil de son enquête. Lui qui devait produire un reportage, à l'origine, a dû laisser tomber cet objectif quand son ami photographe (Patrice Robitaille) est subitement disparu. «J'ai écrit le scénario instinctivement, à partir de mes rêves.

Puis le film a pris sa place de lui-même», explique Robin Aubert. La gestation a été longue, quelque chose comme trois ou quatre années pendant lesquelles le réalisateur a multiplié les clips et les courts métrages. Il voulait que le ton soit équilibré, des élé-

ments de comédie tempérant la charge dramatique, et souhaite que le film trouve son public.

«J'ai fait ce que je voulais et je me suis battu pour ça. Si ça devait être mon dernier long métrage, le jour où je serai un vieux pépère qui se berce sur sa galerie, je

pourrai dire qu'il a été conforme à mes désirs. Comme moi, ce n'est pas un film parfait. C'est une oeuvre très personnelle», fait observer le réalisateur, dont les «Saints-Martyrs» seront diffusés à grande échelle à compter du 14 octobre.

LE THÉÂTRE

DU SAGUENAY



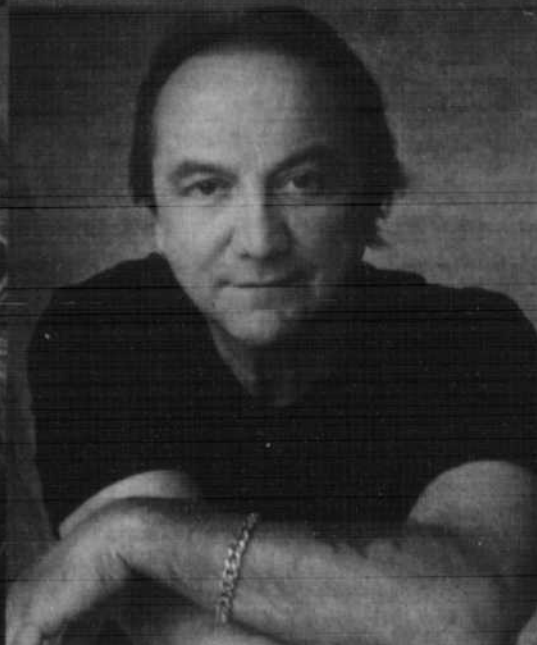
www.theatredusaguenay.com



Isabelle Boulay

Tout un jour

Jeudi 13 octobre à 20 h
à l'Auditorium Dufour



Claude Dubois

Dubois Piano Violon

Vendredi 14 octobre à 20 h
à l'Auditorium Dufour



Visites à M. Green

Avec: Albert Millaire et Louis-Olivier Mauffette

Mercredi 12 octobre à 20 h
à l'Auditorium Dufour



Appelez-moi Stéphane

Une pièce de Claude Meunier et Louis Saïa
Samedi 29 octobre à 20 h
à l'Auditorium Dufour

Billetterie
Auditorium Dufour
549-3910

www.reservatech.net
545-3330

Points de vente: Saguenay: Centre Georges-Vézina, Palais des Sports de Jonquière, Tabagie L'Étoile du Nord, Tabagie Nelson, Tabagie du Royaume, Théâtre La Rubrique, Alma: Auditorium d'Alma, Tabagie Dequen, Tabagie Gai Lon La

Québec
Saguenay

PROGRES-DIMANCHE le 9 Octobre 2005 -B13



Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Au fond,
je donne pour les miens



Campagne corporative 2004-2005

Sous la présidence d'honneur de M. Pierre Lévesque
de Gravel et Lévesque inc.

Don de 500 \$
Spécialités Y.G. Itée



M. Dominick Béland, président du Fonds de dotation, M. Yoland Gilbert, président directeur général de Spécialités Y.G. Itée et Mme Marie-Christine Larouche, directrice générale du Fonds de dotation.

00639775

Dans la région

Jamais les spectacles n'ont été si nombreux

La saison des spectacles vient à peine de commencer. Mais a-t-elle jamais pris fin? Et l'on ressent déjà une envie de supplier: laissez-nous souffler un peu. Non, je ne veux pas prêcher la réserve ni regretter ce dynamisme, ni réduire la flamme sous la marmite bouillonnante.



A FORGE

CHRISTIANE

claforge@lequotidien.com

Pourtant, je m'interroge sur la capacité financière, et même physique, de la population de suivre le rythme. Sur les budgets individuels disponibles pour défrayer le prix des billets. Sur l'éparpillement d'énergie déployée pour chacun attirer son public.

Pour la seule soirée de jeudi prochain, le public aura à choisir entre Réal Béliand à La Baie, «Huit femmes» à la salle Pierrette-Gaudreault, Isabelle Boulay à Chicoutimi, Jonathan Painchaud à Arvida, Ian Fournier au café Cambio. Le lendemain, on ajoute Dumas au Palace Arvida, Claude Dubois à Chicoutimi (Alma le samedi et Dolbeau dimanche), les Chouenneux au Cambio. Samedi n'est pas en reste avec le célèbre pianiste Louis Lortie à l'auditorium Dufour, le duo père fils Pierrot et Ian Fournier à Roberval. Rappelons que nous venons d'accueillir Gregory Charles (6000 personnes), Gilles Vigneault (2000), Annie Villeneuve, Stéphane Rousseau, Yvon Deschamps et Judi Richard et plusieurs autres depuis le 13 septembre.

Les levées de fonds, les galas bénéfiques, les causes charismatiques recourent de plus en plus au spectacles pour inciter les gens à contribuer à leur fonds. Par exemple la pièce «Huit femmes», au profit de LEUCAN.

Un constat

Comme le dit Albert Millaire en parlant de son métier: «Il y a de plus en plus de théâtre, de plus en plus de public, mais les comédiens vivent toujours aussi misérablement avec des cachets maintenus au plus bas.»

Au cours des rencontres professionnelles, les confidences se rejoignent. Sans vouloir faire de déclarations officielles, plus d'un constatent combien il devient difficile de contrer la concurrence. Les producteurs, capables d'attirer un artiste dont la popularité fera recette, se voient contraints de partager «la manne», division entre salles, profitable à l'artiste pour lequel trois engagements valent mieux qu'un, moins rentable pour le diffuseur puisque le public se divise.

Une des conséquences ressenties avec force dans nos salles de presse est la demande grandissante et insistante pour obtenir des entrevues précédant l'arrivée de l'artiste. Les journalistes ne sollicitent plus. Ils se sont tous inscrits au cours 101 sur l'art de l'esquive.

La frontière est de plus en plus mince entre la promotion et la nouvelle. Et s'il est indéniable que le plaisir demeure grand de permettre à nos lecteurs de découvrir un artiste ou de s'entretenir avec des géants, à l'instar d'un Vigneault ou d'un Millaire, la vigilance s'impose si l'on veut éviter les miroirs aux alouettes semés sur le parcours.

La télévision est un bel exemple à ne pas suivre, où la prolifération des émissions dites «talk show» tient de la publicité déguisée. Selon de nombreux témoignages confidentiels, certaines radios privées ne se gênent pas non plus de troquer une entrevue contre une publicité ou de refuser de parler d'un artiste faute d'y acheter du temps. La presse écrite n'échappe pas non plus à cette vague, lorsqu'une salle de rédaction ne défend pas farouchement sa totale indépendance.

Tout en se réjouissant d'un tel foisonnement d'événements culturels, car il faut ajouter à cette énumération les vernissages, les symposiums, les lancements de volumes et d'albums, il est important de poser un regard sur cette réalité.

De nombreuses questions se posent. La plus importante m'apparaît être la plus simple. Ne peut-on agir ensemble, unir les forces, se concerter, se compléter, partager, harmoniser?

Certains diffuseurs envisageaient une concertation véritable afin d'assurer un meilleur équilibre dans la répartition des événements. Utopie?



FILM - Le film «Les voleurs d'enfance» du réalisateur Paul Arcand et de la productrice Denise Robert a fait beaucoup parler cette semaine. Un film-choc qui a le mérite de faire prendre conscience d'un problème qui perdure au Québec depuis pas mal de temps. À souhaiter que la raison l'emporte sur la démagogie.

POINT DE VUE DU LAC

Centres d'artistes

Le dur combat de survivre en région

On l'a souvent dit et écrit, le Saguenay-Lac-Saint-Jean possède une vie artistique autonome et foisonnante, à nulle autre pareille. Mais en ce qui a trait au domaine des arts visuels, les nombreux artistes et travailleurs professionnels qui ont choisi de vivre et d'œuvrer en région doivent constamment faire preuve de conviction et de détermination. Malgré le soutien accordé par les municipalités, ils n'ont cessé de renouveler leurs interventions auprès des instances décisionnelles locales pour les informer et les sensibiliser à la pertinence de leur travail.

Il existe chez nous plusieurs centres d'artistes autogérés, ouverts gratuitement au public, dont le mandat est de produire et diffuser le travail d'artistes d'ici ou d'ailleurs. Ces centres, subventionnés par plusieurs paliers de gouvernements, mettent à notre disposition des expositions et des événements multidisciplinaires très élaborés et s'assurent, grâce à des projets spéciaux d'envergure, de rejoindre le plus grand nombre de personnes. Au début des années 80, un événement rassembleur a été déterminant pour leur fondation et leur développement. En effet, le Symposium de sculpture de Chicoutimi associa les forces vives des milieux institutionnels, communautaires et culturels et donna le ton à ce qui allait devenir un terreau fertile d'exploration, d'expression et de diffusion des arts actuels. Voici un bref portrait de ces centres.

Des exemples

Fondé en 1979 à Alma, Langage Plus est rapidement devenu une ramification importante de l'art actuel aussi bien au Québec qu'à l'étranger et s'inscrit toujours dans un réseau international de diffusion. Né en 1980 dans la même ville,

Interaction Qui propose un modèle artistique lié aux ressources et à la dynamique sociale et multiplie les actions impliquant les citoyens.



MARTEL

CHRISTINE

martel.christine@sympatico.ca

L'organisme devient en 2003 le parrain de IQ-L'atelier, qui dès 2004 se transforme en coopérative de solidarité et vise à soutenir les créateurs désirant se produire dans un contexte tenant compte du milieu de vie. En 1981, toujours à Alma, l'Atelier d'estampes Sagamie (aujourd'hui le Centre national de recherche et de diffusion en arts contemporains numériques Sagamie), démarre ses activités dans le désir de se démarquer des autres lieux de gravure québécois et devient avec les années l'un des ateliers de production les plus importants et en vue du Québec.

Situé à Jonquière en 1983 afin de promouvoir et d'exposer la photographie, Séquence, établi depuis 1989 au cœur de la cité de Saguenay, assure un cadre d'action et de réflexion aux artistes et chercheurs professionnels qui contribuent à l'avancement des arts visuels et médiatiques. En 1984, Espace Virtuel implante au cégep de l'endroit et oriente son action vers la pratique de l'art contemporain en donnant les moyens aux démarches artistiques continues et évolutives de se manifester.

En 1997, douze artistes, issus pour la plupart du baccalauréat interdisciplinaire (BIA) de l'Université du Québec à Chicoutimi,

font l'acquisition d'une ancienne école primaire de l'endroit et rassemblent leurs ressources pour devenir TouTTouT, qui a comme objectif de stimuler la création régionale et de concevoir un lieu propice à la propagation des idées.

Fondé en 1993, le Lobe, dont la galerie est maintenant située au sein des locaux de TouTTouT, voue ses activités à recevoir des artistes en résidence, qui y séjournent de deux semaines à un mois, et à leur offrir un laboratoire souple et malléable ouvert à la recherche et à l'expérimentation. En 1997, le collectif Médium Marge est mis au monde à Jonquière d'un désir commun de diffuser l'art contemporain et de fournir aux jeunes artistes l'occasion de montrer leur travail et organise et supervise des événements favorisant les collaborations entre artistes professionnels et ceux de la relève.

Tous les efforts sont faits pour asseoir ensemble les acteurs du milieu des arts visuels, les élus, les organismes communautaires et les milieux d'affaire, pour qu'ils travaillent à définir les réalités et besoins de chaque groupe et qu'ils agissent en concertation. La mise sur pied d'un Conseil des arts à Saguenay, s'il respecte son mandat, est un bon outil pour réussir à détacher le pouvoir politique du pouvoir économique et aider à dissocier les arts visuels du domaine récréo-touristique.

Il serait donc très à-propos de créer un tel conseil à Alma. Mais pour l'heure, les centres et regroupements d'artistes n'ont d'autre choix que de se tenir les coudes pour créer une concertation efficace qui leur permettra de justifier la pertinence de leurs actions, revendiquer le financement de leur fonctionnement et ainsi constituer un véritable pouvoir politique régional qui puisse défendre adéquatement ses propres intérêts.

À l'auditorium Dufour mercredi

Albert Millaire incarnera M. Green

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Cinquante ans de carrière et encore la passion. Albert Millaire vibre au personnage qu'il incarnera sur la scène saguenéenne la semaine prochaine, Monsieur Green. Ce vieillard acariâtre, né sous la plume américaine de Jeff Baron, est un classique comme il les aime. «C'est un beau rôle de composition, confie Albert Millaire, lors d'un entretien téléphonique. Un rôle à perruque, comme on dit, puisque n'ayant pas son âge, 86 ans, n'ayant pas ses cheveux blancs, je porterai perruque.»

Albert Millaire portera plus encore, sur la scène de l'auditorium Dufour. L'intolérant M. Green croisera les mots acérés avec Ross (Louis-Olivier Mauffette). Pour avoir renversé l'octogénaire avec sa voiture, le jeune cadre est condamné à lui rendre une visite hebdomadaire pendant six mois. Âgé de 86 ans, M. Green vit en reclus dans son appartement, depuis la mort de son épouse. Il n'ouvre plus son courrier, se nourrit peu. Ross va tenter de l'amadouer.

Offrant au public une confrontation d'idées mettant en relief l'intolérance.

«Visites à M. Green» est une production de Jean-Raymond Hébert, mise en scène par Jacques Rossi. «J'avais une approche plus lunatique, plus distante du personnage, raconte Albert Millaire. Jacques Rossi a suggéré d'axer sur les discussions, d'être en éveil. Cela rend le personnage plus près de l'adage: un esprit jeune.

La pièce est une charge contre l'intolérance. C'est la grande qualité de cette pièce. Cela brasse des sentiments et des personnes. C'est un des rôles qui font plaisir à un comédien comme moi.»

Après 50 ans de carrière, Albert Millaire n'éprouve aucune lassitude à pratiquer son métier. Le corps a pu subir les contrecoups de la maladie, l'esprit demeure. «Je me trouve presque en sursis. Et j'ai envie d'y aller plus que jamais. Je me suis mis dans l'obligation de gagner ma vie. Je le fais en faisant du théâtre, mon métier. Je suis tellement heureux sur scène!» Ce qui n'exclut pas le cinéma, ajoute le comédien que l'on a pu voir dans quelques films, dont «Le Seuil».

La tournée

Jadis, une tournée exigeait de s'absenter plusieurs semaines. La vie de groupe avait de l'importance.

«On était les uns sur les autres et pour se détendre on jouait au bowling. De nos jours on se déplace en avion, on se retrouve le plus souvent dans les aéroports.»



RÉPLIQUE - Sur la scène de l'auditorium, mercredi, Albert Millaire donnera la réplique à Louis-Olivier Mauffette (Ross) dans le rôle de M. Green.

La tournée avec son jeune partenaire permet un contact privilégié entre les deux comédiens.

Tous deux lecteurs, Louis-Olivier est aussi bon public: «Il aime quand je lui raconte mes histoires, souligne-t-il, évoquant les souvenirs d'une autre tournée, en compagnie de Benoît Brière: je faisais le lunch, j'apportais une bouteille de Bourgogne et on dînait dans l'avion. On a fait ça pendant neuf mois pour 100 représentations.»

Les Québécois sont plus nombreux à aimer le théâtre, constate Albert Millaire. Le théâtre s'est démocratisé. Les régions ont développé leurs propres compagnies. «Mais le métiers s'est appauvri. Le théâtre a moins de place à la télévision.

Les cachets versés sont maintenus le plus bas possible. Les comédiens vivent misérablement.

On travaille toujours pour les mêmes personnes. Et les gouvernements ne peuvent ou ne veulent plus rien.

J'ai toujours été pour un théâtre d'État.

Mais nous n'avons pas encore atteint le 1% du budget pour l'ensemble de la culture. Alors on a des centaines de petites troupes qui vivent.»

Les comédiens ne travaillent pas pour l'argent. La passion, l'amour de la scène demeurent les raisons premières qui les motivent. Lui-même espère jouer jusqu'à la fin de sa vie. Il a créé de nombreux personnages.

«Il est trop tard pour certains rôles.

Mais il y aura toujours un rôle pour un vieux comédien comme moi. Je souhaite continuer toute ma vie. Le corps a moins d'énergie mais je peux encore faire très bien mon métier.

J'ai hâte de jouer le rôle qui sera écrit pour moi.»

Albert Millaire sera M. Green dans la pièce «Visites à M. Green», à l'affiche du théâtre du Saguenay, mercredi 12 octobre, 20h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi.

SEMAINE DU 9 AU 14 OCTOBRE

N°: 5

Jouez
au QUOTIDIEN

EN COLLABORATION AVEC

PAUL ALBERT CHEVROLET
CADILLAC LTÉE



CONCOURS DE CHANT

L'envol d'une VOIX

Du 7 au 12 novembre
à 19 h

Restaurant Le Tournevent
Domaine Laterrière

INTERPRÈTES DE CHANSONS FRANÇAISES

3 catégories:

6-10 ans	1 ^{er} prix: 500 \$
11-15 ans	2 ^e prix: 300 \$
16-20 ans	3 ^e prix: 100 \$

Dans chacune des catégories

**La période
d'inscription
prend fin le
21 OCTOBRE**

Pour obtenir votre formulaire
d'inscription, téléphonez au 678-9247

Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Au fond, je donne pour les miens

à notre santé!

Campagne corporative 2004-2005
Sous la présidence d'honneur de M. Pierre Lévesque
de Gravel et Lévesque inc.

**Don de 500 \$
Restaurant Sam Sam**

M. Dominick Béland, président du Fonds de dotation, M. Mike Lee, propriétaire du Restaurant Sam Sam et Mme Marie-Christine Larouche, directrice générale du Fonds de dotation.

semaine du 9 au 15 octobre 2005

calendrier culturel

www.sorties.ca

dimanche 9 octobre

Les Folkloriques de Tadoussac

Tenez-vous prêt(e)s, Les Folkloriques de Tadoussac s'en viennent! Le festival de musique traditionnelle en Haute-Côte-Nord promet de vous en mettre plein la vue... et les oreilles! Dernière chance!

14 h 00 Michel Faubert Scène Loto-Québec - Tadoussac
Chanteur, compositeur, contreur. Il nous présente aujourd'hui, accompagné de Josiane Hébert à l'accordéon et Daniel Roy, multi-instrumentiste un « chantier chansons »... Les Folkloriques de Tadoussac!

14 h 30 L'Heure du conte Bibliothèque publique de Chicoutimi
Des moments magiques pour les petits... et les plus grands. Avec Héléne Tremblay et Louise Drolet.

16 h 00 La rencontre des violoneux Auberge de Jeunesse - Tadoussac
Une nouvelle fois, une rencontre de violoneux viendra égayer les Folkloriques de Tadoussac. Plusieurs musiciens de Lanaudière, de Montréal, du Saguenay et de la Côte-Nord.

16 h 00 La rencontre des accordéonistes Hôtel Tadoussac
Magnifique rencontre de «grands accordéonistes du Québec». Les Folkloriques de Tadoussac!

19 h 00 Frozen Sphere et Projet Sphère Café-théâtre Côté-Cour
Une soirée qui ne manquera pas d'énergie alors que le groupe Frozen Sphere et son progressif-metal partage la scène avec la formation rock alternatif Projet Sphère.

19 h 30 André Marchand / Grey Larsen Scène Loto-Québec - Tadoussac
André Marchand, des Charbonniers de l'enfer, en compagnie de Grey Larsen, multi-instrumentiste américain qui se spécialise dans la flûte irlandaise et pionniers de la musique celtique aux États-Unis.

20 h 00 Yvon Deschamps et Judi Richards Salle Thérèse-Plante
Pour la première fois en spectacle ensemble, le célèbre couple vous offre « Judi & Yvon refont une scène ».

20 h 00 Luce Dufault Théâtre Palace Arvida - Jonquières
Luce Dufault s'est entourée de solides auteurs-compositeurs lors de la création de ses nouvelles chansons. Un spectacle aux couleurs folk-rock qui saura séduire les spectateurs!

21 h 00 Dutervil Café-Bistro Boutique L&Z/Arts - Petit-Saguenay
Vincy Dutervil voix et guitare et Daniel Gélinais à la batterie.

21 h 45 Les Cotchineux Scène Loto-Québec - Tadoussac
Groupe du Nouveau-Brunswick formé de quatre musiciens. Musique folklorique acadienne avec chansons à répondre. Ils sauront vous divertir ainsi que vous faire chanter et danser. Les Folkloriques de Tadoussac!

21 h 45 Bon Débarras Auberge de Jeunesse - Tadoussac
C'est avec énergie qu'ils battent la mesure d'un reel, d'une chanson ou d'une turlutte parcourant une Amérique où les racines de diverses traditions se rejoignent... Les Folkloriques de Tadoussac!

lundi 10 octobre

Symposium Villages en Couleurs L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay
Voir dimanche.

17 h 00 Locataires Ciné-Club de Chicoutimi
Un garçon occupe des lieux inhabités, sans jamais rien y voir. Un jour, il s'installe dans une maison aisée ou loge Sun-houa, une femme maltraitée par son mari.

17 h 15 Génésis Ciné-Club de Jonquières
Un africain raconte la naissance de l'univers, la formation de la terre, l'apparition de la vie.

19 h 30 Whisky Ciné-Club Alma
Un homme mène une existence routinière et solitaire. Quand son frère, un homme comblé, s'annonce, il demande à sa fidèle assistante de se faire passer pour sa femme. Cela change complètement leur relation.

mardi 11 octobre

19 h 30 Atelier d'initiation à la photographie Bibliothèque municipale d'Alma
Photos de paysages et de voyages Avec Huguette Lévesque, trucs et conseils pour réussir vos photos: utilisation du bon objectif, point de vue et conditions atmosphériques.

mercredi 12 octobre

18 h 00 Conférence philatélique Bibliothèque publique de Chicoutimi
Dans le cadre de l'exposition philatélique, quatre collectionneurs discuteront de leur passion pour les timbres, chacun dans leur créneau particulier.

19 h 30 Rézo : Claude Sautet Café-théâtre Côté-Cour - Jonquières
France-Allemagne. Un film de Nguyen Trung Binh. Grâce à une série d'interviews inédites, enregistrées peu de temps avant sa disparition, le réalisateur Claude Sautet nous donne une passionnante leçon de cinéma.

20 h 00 Visites à Monsieur Green Auditorium Dufour - Chicoutimi
Un jeune cadre reverse avec sa voiture un vieillard. Il est condamné à lui rendre une visite hebdomadaire pendant six mois. Mais monsieur Green vit reclus dans son appartement, rideaux tirés, téléphone coupé.

20 h 00 Les rendez-vous du soir qui penche Bibliothèque Georges-Henri-Lévesque - Roberval
D'une durée de deux heures, c'est une soirée de lecture publique durant laquelle les textes lus sont au choix personnel des lecteurs (moins de cinq minutes). Inscription à 19h30.

20 h 00 Raphaël Torr; Hommage à Joe Dassin Auditorium de la Polyvalente - Saint-Félicien
D'une voix chaude et grave naturellement semblable à celle de Joe DASSIN, Raphaël TORR reprend avec brio les tubes qui ont coloré la variété française d'un soupçon de folk américain.

jeudi 13 octobre

18 h 00 Denis Morissette jazz trio Le Tabù - Chicoutimi
Spectacle présenté dans le cadre des Jeudi jazz.

20 h 00 Claude Dubois Salle Thérèse-Plante - Dolbeau-Mistassini
Un des grands de la chanson québécoise, Claude Dubois peut se targuer d'être l'un des rares, près de quarante ans après ses débuts au Patriote, à compter sur un public aussi fidèle que nombreux.

20 h 00 Huit Femmes Salle Pierrette-Gaudreault - Jonquières
Spectacle bénéfique au profit de Leucan. 545.3300

20 h 00 Isabelle Boulay Auditorium Dufour - Chicoutimi
Quand elle chante, c'est un peu comme si elle nous prenait délicatement par la main pour nous guider dans tous les recoins de sa pensée et de ses rêves... Inspiré de son album Tout un jour.

20 h 00 Jonathan Painchaud Théâtre Palace Arvida - Jonquières
Après 7 ans au séil de la formation Okoumé et un album avec son frère Éloi, Jonathan a pris le temps, s'est retiré du monde artistique et a retrouvé l'énorme plaisir de faire de la musique.

20 h 00 Ian Fournier Café Cambio - Chicoutimi
Auteur-compositeur originaire de Roberval influencé par la chanson d'expression française et par le rock britannique des années 60, 70.

vendredi 14 octobre

17 h 00 Vernissage de l'exposition de Marc Dulude Le Lobe - Chicoutimi
En résidence au Lobe depuis le début septembre, Marc Dulude a travaillé l'espace, mariant feuilles de latex et eau. Il invite le spectateur à venir manipuler les pièces et expérimenter l'espace organique qu'il a créé.

20 h 00 Dumas Théâtre Palace Arvida - Jonquières
«Le cours des jours» confirme le talent de Dumas, jeune créateur doué à l'extrême. Musique planante, textes bien ficelés, de la pop de grande qualité. Dumas offre un spectacle mature et accessible.

20 h 00 Huit Femmes Salle Pierrette-Gaudreault - Jonquières
Voir jeudi.

20 h 00 Claude Dubois Auditorium Dufour - Chicoutimi
Voir jeudi.

21 h 00 Les Chouenoux Café Cambio - Chicoutimi
Groupe trad'l Chansons épiques, musiques enlaidées et contes au menu.

samedi 15 octobre

14 h 00 Atelier d'initiation à la généalogie La maison des Bâtisseurs - Alma
Activité de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean pour tous ceux qui aimeraient débiter ou compléter leur généalogie! Venez découvrir les secrets entourant la recherche de vos ancêtres.

20 h 00 Huit Femmes Salle Pierrette-Gaudreault - Jonquières
Voir jeudi.

20 h 00 Louis Lortie Auditorium Dufour - Chicoutimi
Spectacle de Louis Lortie, célèbre pianiste Canadien.

20 h 00 Pierrot et Ian Fournier Théâtre Mic-Mac - Roberval
Un jeu de guitare bien nuancé et une recherche de grandeur et d'intensité dans la voix.

20 h 00 Claude Dubois Auditorium d'Alma
Voir jeudi.

Activités en cours

Marc Dulude Le Lobe - Chicoutimi
En résidence au Lobe depuis le début septembre, Marc Dulude a travaillé l'espace, mariant feuilles de latex et eau. Il invite le spectateur à venir manipuler les pièces et expérimenter l'espace organique qu'il a créé.

Histoire de peine Café Cambio - Chicoutimi
Exposition de peintures de l'artiste Manon Lévesque.

Exposition philatélique Bibliothèque publique de Chicoutimi
Un vaste ensemble de thèmes et de couleurs. Sa diversité vous surprendra! Du 12 au 15 octobre 2005.

Dessins imaginaires L'Hôtel de ville de Larouche
Le CIEL présente Monsieur Michel Villeneuve, fils d'Arthur Villeneuve. Quarante-cinq dessins à l'encre noire et couleur.

Ah bien merdel! Espace Culturel Tryptik - Chicoutimi
Peintures de Nadia Bertrand. Exposition d'œuvres inspirées, en grande partie d'objets recyclés.

Les intérieurs apprivoisés Langage Plus - Alma
Exposition de Digno Carlin dédiée à la métamorphose d'objets du quotidien. Il prend plaisir à déjouer l'identité et la fonctionnalité de ceux-ci. Jusqu'au 30 octobre 2005.

Expositions à la Bibliothèque publique de Roberval
«Création, passion inachevée» de Louise Harvey Otis, «Estampe Thomas Siméon», sérigraphie et gaufrage, «Expression d'un artiste illu» de Katie Kurtness et «la vie en forêt». Jusqu'au 25 octobre 2005.

Temps mort La Galerie L'Œuvre de l'Autre - Chicoutimi
Une exposition de Laurent Plion. Imaginaire et utopie se lient en de légers vestiges. Jusqu'au 14 octobre 2005.

Expositions à Espace Virtuel
Installation de Guy Laramée et Installation de Sophie Béclair Clément. Jusqu'au 16 octobre 2005.

L'Odyssee des Bâtisseurs
Axé sur l'importance de l'eau au coeur du développement, une vague de culture et de divertissement.

Exposition du Centre Maria-Chapelaine Bibliothèque municipale de Normandin
Cette exposition comprend des toiles réalisées par les employés du Centre. Jusqu'au 21 octobre 2005.

Village historique de Val-Jalbert
Un voyage fascinant dans un passé pas si lointain.

Épioutil (Échangeur du Pont Dubuc et de la route 172) - 543.2744
Installation en art actuel dans le cadre du festival Traffic'Art. Acte de mesure poétique du monde dans l'espace inhabité d'un échangeur routier. Jusqu'au 15 octobre 2005.

Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité
Venez découvrir toute la richesse du patrimoine rural et de l'agriculture régionale.

La Pulperie de Chicoutimi
«Asthérix et les romains», «Léon Bouchard, sculpteur du bonheur» et «Arthur Villeneuve, un art atypique». Un musée d'une richesse inouïe avec ses 26 000 objets, ses six salles d'expositions et la maison Arthur Villeneuve.

«Géopéotique : Défrives et territoires» Galerie Séquence - Chicoutimi
Exposition d'artefacts, de traces et d'indices du travail des équipes de Traffic'Art. On y retrouvera les œuvres exposées sous forme de vidéo d'art, de photographies et d'installations symboliques. Du 6 oct au 13 novembre 2005.

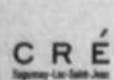
Chicoutimi en bouffe International Café Bar - Chicoutimi
Venez découvrir les saveurs de la Toscane. Du 6 au 16 octobre 2005.

Exposition de Éric Tremblay Café-théâtre Côté-Cour - Jonquières
L'artiste peintre Éric Tremblay expose certaines de ces œuvres! Du 6 octobre au 4 novembre 2005.

nos adresses...

Auditorium d'Alma 850, Bégin Sud, Alma 689.5135	Galerie Séquence 132, rue Racine Est, Chicoutimi 543.2744
Auditorium de la Polyvalente de Saint-Félicien 1059, boul. Hénel, Saint-Félicien 679.0257 (256-2257)	l'Hôtel de ville de Larouche 708, rue Gauthier, Larouche 547.8240
Auditorium Dufour 534, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi 549.3910	International Café Bar 400, Racine Est, Chicoutimi 690.9323
Bibliothèque Georges-Henri-Lévesque 829, boul. St-Joseph, Roberval 275.2333	Langage Plus 414, rue Collard Ouest, Alma 668.6635
Bibliothèque municipale d'Alma 500, rue Collard, Alma 696.5140	Le Lobe 114, Boisé, Chicoutimi 690.3182
Bibliothèque municipale de Normandin 1156, rue Valois, Normandin 274.2241	Les Folkloriques de Tadoussac 235.2002
Bibliothèque publique de Chicoutimi 155, rue Racine E, Chicoutimi 688.5350	L'Espace culturel Tryptik 2408, rue St-Dominique, Chicoutimi 812.1207
Café-Bistro Boutique L&Z/Arts 58, Dumas (route 170), Petit-Saguenay 272.3000	L'Odyssee des bâtisseurs 1671, du Pont Nord, Alma 668.2936
Café Cambio 405, rue Racine Est, Chicoutimi 549.7830	La Galerie L'Œuvre de l'Autre 555, Boulevard de l'Université, Chicoutimi 545.5011 (4718)
Café-théâtre Côté-Cour 4014, rue de la Fabrique, Jonquières 542.1376	Le Tabù 460, Racine Est, Chicoutimi 718.7111
Ciné-Club de Chicoutimi Auditorium Dufour 534, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi 545.5016	Salle Pierrette-Gaudreault 4160, du Vieux Pont, Jonquières
Ciné-Club d'Alma Complexe Jacques-Gagnon 1000, Boul. des Cascades Ouest, Alma 682.3456	Salle Thérèse-Plante 300, ave. Jean-Dobson, Dolbeau-Mistassini 276.1317
Ciné-Club de Jonquières Salle Françoise-Girard 2505, Saint-Hubert, Jonquières 547.2191 (264)	Théâtre Mic-Mac 243, rue Minard, Roberval 275.7045
CIAR 281, rue St-Louis, Milabetchouan 343.3633	Théâtre Palace Arvida 1900, boul. Melon, Jonquières 548.0130
	Village historique de Val-Jalbert 56, rue St-Georges, Chambord 1.888.675.313

B16 - PROGRES-DIMANCHE, le 9 Octobre 2005



Consortium de promotion des arts et de la culture
194, rue Price Ouest, Chicoutimi
Tél. : 543.5941 - Téléc. : 543.5576
consortium@sorties.ca



00030302